

REPUBLIKA SLOVENIJA
DRŽAVNI ZBOR



**Komisija za odnose s
Slovenci v zamejstvu
in po svetu**

SLOVENCİ V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

September 2000

REPUBLIKA SLOVENIJA
DRŽAVNI ZBOR



**Komisija za odnose s
Slovenci v zamejstvu
in po svetu**

**SLOVENCİ
V
ZAMEJSTVU IN PO SVETU**

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

323.1(=163.6)

342.722

SLOVENCİ v zamejstvu in po svetu / [zbrala in uredila Barbara
Sušnik]. - Ljubljana : Državni zbor Republike Slovenije, 2000. -
(Zbirka Poslanske pisarne / Državni zbor Republike Slovenije)

ISBN 961-90245-6-7

1. Sušnik, Barbara

109067264

Knjiga Slovenci v zamejstvu in po svetu sodi v zbirko Poslanske pisarne, ki jo izdaja
Oddelek Državnega zbora Republike Slovenije za informiranje.

Urednik zbirke: Janez Pezelj

Zbrala in uredila: Barbara Sušnik

Končna redakcija: Karmen Uglešić

Naslov izdajatelja: Državni zbor Republike Slovenije, Ljubljana, Šubičeva 4

Telefon: + 386 1 478 97 17, + 386 1 478 96 26, + 386 1 478 96 58

Produkcija: Oddelek Državnega zbora Republike Slovenije za informiranje

Oblikovanje in priprava za tisk: Multigraf, d. o. o., Ljubljana

Tisk: Tiskarna Državnega zbora Republike Slovenije

Naklada: 600 izvodov

SLOVENCEM DOMA, V ZAMEJSTVU IN PO SVETU

Ko se je Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu srečala z našimi ljudmi izza meje, pa najsi je bila ta fizična oddaljenost le nekaj desetlin ali kar tisoče kilometrov, so bili ti naši rojaki vedno prijetno presenečeni. Čutili so, da jim je nekdo prinesel del domovine. Ob obiskih smo se smejali, šalili, pa tudi kaka bridka zgodba je bila vmes.



Če odmislimo zamejce, ki so na svoji zemlji in čutijo le pomanjkanje tiste povezanosti, ki jo daje narod kot skupina enako čutečih, enako mislečih, enako govorečih ljudi, je pri zdomcih in izseljencih drugače. Po petnajst, nekateri že dvajset let in več niso videli domovine. Kljub temu smo se šalili, kljub temu smo se smejali.

Osebno sem vedno imel vtis, da je v ozadju nekaj skritega, nekaj, kar ne more in ne more na dan. Dokler ni ob neki priliki mlada gospa izbruhnila: "Raje bi se smejala doma." "In če boli?" sem vprašal. "Boli povsod, toda raje bi, da bi bolelo doma." Bridka usoda izseljenca. Razpet preko držav in celin, je doma povsod in nikjer. Tu so otroci, tam starši. Tam so leta otroških spominov, tu leta ustvarjanja. "Veste," je rekla prav ista gospa, "ko me domotožje najbolj stiska, vzamem v roke telefonski imenik (kjer so imena Slovencev v tisti državi) in ga berem. Ne samo berem, pogovarjam se z ljudmi, z znanimi, manj znanimi in nepoznanimi. Sem med svojimi, kot bi bila doma."

Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu si je s tem zbornikom želela nekaj takega: da bi bili rojaki, kjerkoli živijo, doma. Komisija je skušala zbrati imena društev, organizacij, slovenskih domov, slovenskih podjetij v zamejstvu, v Evropi in po vseh celinah. Komisija želi, da bi vas ta imenik povezoval med seboj, pa med seboj in domovino.

Komisija Državnega zbora Republike Slovenije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu tako predstavlja le majhen izsek iz svojega dela, ki ga je z zanosom in predanostjo opravljala ta dobra tri leta. Mislimo, da je glavni uspeh te komisije v prebujenju Slovencev v matici iz dolge drema-vice. Komisija je pokazala drug svet, svet slovenske diáspore, kjer še da-leč ni vse izgubljeno kot mislijo nekateri. Odločilno je sodelovala pri rasti slovenskih skupnosti v Porabju in v Kanalski dolini, levjo zaslugu ima pri povezavi rojakov na Tržaškem in Koroškem. Zaradi svoje strnjnosti in politične strpnosti (v njej so zastopane vse parlamentarne politične stran-ke in narodnost) je imela lepe uspehe v boju za proračunske dotacije. Ve-rujemo, da je dobro zakoličila smer, po kateri naj bi stopali nasledniki in opozorila na problematiko, ki si ji je tokrat (ne po njeni krivdi) izmuznila iz rok: močna gospodarska povezava med matico in Slovenci onkraj meja. Združena Evropa in globalne povezave bodo v prihodnosti še do-datna obremenitev za komisijo, saj bodo Slovenci v zamejstvu in po svetu močno vključeni vanje. Želimo ji velike uspešnosti.

Končal bi z zahvalo vsem članom komisije in ostalim sodelavcem. Brez njihovega zavzetega sodelovanja dela ne bi mogli opraviti.

Predsednik Komisije za odnose
s Slovenci v zamejstvu in po svetu
mag. Marijan Schiffrer



NEKAJ MISLI OB ZAKLJUČKU MANDATA

Ob zaključku mandata, v katerem je prvič delovalo samostojno delovno telo državnega zbora, Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, je primeren in potreben pogled nazaj in naprej. Potrebno je pregle dati in oceniti narejeno ter ugotoviti, kaj storiti v prihodnjem obdobju. Pričujoča "publikacija" naj služi obojemu. V njej so zbrana gradiva, ki so rezultat dela državnega zbora in komisije, ob njih pa tudi že prej veljavni akti, pomembni za to področje. Vsega dela se ne da materialno prikazati, pomen državnega zbora in komisije pa sta gotovo večja kot je le seštevek zbranih aktov.

Med najpomembnejše odločitve državnega zbora na tem področju lahko uvrstimo sprejem zakona o zagotavljanju vidnosti in slišnosti RTV na področjih, kjer živijo slovenske narodne manjšine, javno izraženo podporo zaščititi slovenske manjšine v Italiji s soglasno sprejeto deklaracijo, sklepe v zvezi z izvajanjem resolucije o položaju manjšin, obravnave proračunov (npr. sprejem amandmaja, ki je namenil sredstva za ureditev zunanosti dvojezične šole v Špetru, zagotovitev dodatnih sredstev v proračunu za leto 1997). Ob tem pa seveda uvrščanje problematike slovenskih manjšin v bilateralne odnose s posameznimi državami. Pri tem je potrebno izpostaviti tudi vlogo predsednika državnega zbora, ki se je večkrat angažiral na tem področju, podpiral dejavnosti komisije in bil vedno pripravljen sodelovati.

Med delom komisije, ki je podrobneje predstavljeno v poročilu o delu v času od 1997-2000, bi sama izpostavila januarja 2000 sprejeta načela finančne podpore manjšinam in novembra 1998 sprejeto izjavo v zvezi s problematiko slovenske manjšine v Avstriji. Ob navedeni zadevi se namreč nanašata na dve področji, ki sta do sedaj povzročali največ težav in sporov v odnosih med RS in manjšinami – finančna podpora in skupno

zastopstvo. Z izjavo je komisija odgovorila na zaostrene odnose med posameznimi organizacijami manjšine v Avstriji ter med manjšino in Slovenijo. Pomembno je, da je komisija, ki jo sestavljajo poslanci iz vseh parlamentarnih strank (iz vsake eden) soglasno sprejela izjavo, s katero je poudarila subjektiviteto manjšine in odgovornost krovnih organizacij, ter se zavzela za odmik od dnevne politike. Subjektiviteto manjšine in odgovornost krovnih organizacij je komisija poudarila tudi s sprejetimi (ravno tako soglasno) načeli financiranja. Načela so resen poskus dejanskega odmika od poskusov političnega pogojevanja pri finančni podpori, kar se je Sloveniji očitalo. Osrednji poudarek je namenjen vlogi manjšine same, saj predlog za razdelitev podpor pripravijo krovne organizacije (ob upoštevanju vseh dejavnikov), predlog odobri Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu ter z njim seznanji Komisijo za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu. Sprejeta načela, ki so primerna tako za morebitno vgraditev v resolucijo, ali pa v zakon o finančni podpori, o katerem se je že nekajkrat govorilo, so naletela na pozitiven odziv v zamejstvu, kot primer naj navedem le naslov članka v reviji *Novi glas* (20. 1. 2000) "Slovenija plemeniti svoj odnos do manjšin." Pretirano bi bilo reči, da je bilo delo komisije ključno pri doseganju skupnega nastopa manjšine v Italiji in v Avstriji, do katerega je prišlo v zadnjih treh letih, gotovo pa je že sam obstoj, sestava in delo komisije pripomoglo k temu.

Komisija je opravila še veliko drugega dela, se seznanila s problematiko izseljencev in zdomcev, se vključevala v obravnavo proračunov v državnem zboru ter drugih predlogov zakonov in aktov, ki so se nanašali tudi na Slovence v zamejstvu in po svetu ter pripravila dva posveta o odnosih med Slovenijo in Slovenci v sosednjih državah s široko udeležbo. Veliko pozornosti je namenila krepitvi ekonomske moči manjšin, vendar kljub prizadevanjem ni prišlo do bistvenega napredka. Kot da se vlada in njeni gospodarski resorji še vedno ne zavedajo potenciala, ki ga pomenijo Slovenci, predvsem v Avstriji in Italiji (ki sta članici EU). Tako pa še vedno sosednje države preko slovenskih zamejskih gospodarskih organizacij in podjetij prodirajo v Slovenijo namesto obratno. Na tem področju bo potrebno še precej storiti, sicer bo Slovenija veliko zamudila.

Na področju odnosov z izseljenci je ostala nedokončana pomembna naloga komisije – oblikovanje in sprejem resolucije, s katero bi državni zbor opredelil odnose Slovenije do izseljencev in zdomcev. To veliko in nikakor ne lahko delo je komisija nameravala opraviti v zadnji polovici leta – po opravljenem obisku v Argentini – vendar zaradi političnih razmer to ni bilo mogoče. Tako tudi ta naloga ostaja poslancem v naslednjem mandatu, kot osnova in pomoč pa jim bodo zaključki komisije.

V mandatu, ki se končuje leta 2000, je bila “dograjena” institucionalna povezanost Slovenije s Slovenci v zamejstvu (predvsem) in po svetu (v manjši meri). Poleg tega, da je državni zbor ustanovil Komisijo za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, je Vlada Republike Slovenije v skladu z resolucijo ustanovila Svet za zamejce in Medresorsko komisijo za gospodarsko sodelovanje z manjšinami. Za naslednje obdobje pa ostaja realizacija in vsebina. To ni lahko, saj se ob tem velikokrat vrnemo na izhodiščno vprašanje – kaj je resnično interes Republike Slovenije na tem področju in kako ga doseči. Pri tem je potrebno dodati, da beseda “interes RS” pomeni (oziroma mora pomeniti, če želimo dolgoročne učinke) skupen interes Slovenije in Slovencev v zamejstvu in po svetu, izpuščen pa ne sme biti ustrezen dober odnos z državo, kjer živijo.

Še na eno dimenzijo je potrebno opozoriti – povezanost odnosov Republike Slovenije s Slovenci v zamejstvu in po svetu ter zunanje politike. Kakor je pozitivno delovanje samostojnega delovnega telesa, ki lahko naredi (in verjamem, da je) zelo veliko glede odnosov RS do Slovencev v zamejstvu in po svetu, pa je za položaj – tu gre predvsem za manjšine, manj za zdomce in izseljence – nujno vključevanje tega vprašanja v zunanjo politiko. To konkretno pomeni potrebo po sodelovanju s parlamentarnim Odborom za mednarodne odnose, enako pa je nujno na ravni vlade. Še vedno se vse premalo zavedamo dejstva, da resnične odnose sosednjih držav do Slovenije spoznamo po njihovem obravnavanju slovenske manjšine.

Pričujoča publikacija v prvem delu vsebuje zakone in druge akte ter nekatere pomembnejše sklepe državnega zbora in komisije iz obdobja 1996 - 2000, v drugem delu pa so zbrani temeljni dokumenti, ki urejajo področje odnosov med Slovenijo in Slovenci v zamejstvu in po svetu.

In naslovi, ki zavzemajo velik del knjižice? Pri delu nam je veliko časa vzelo iskanje naslovov in ugotavljanje, kdo je kdo in kje je kdo. V letih delovanja komisije smo jih zbrali veliko in si ustvarili pregled slovenskih društev in organizacij v zamejstvu in po svetu ter s tem svojevrsten "ime-nik". V knjižico so zbrani na pobudo predsednika komisije, ki je v letih izkušenj dodobra spoznal pomen dostopnosti do takih podatkov. Sicer sumim, da si je želel še več – popoln imenik z vsemi imeni posameznikov, ne le organizacij, a ker je takih Slovencev blizu pol milijona, bi to pomenilo alternativni svetovni slovenski telefonski imenik, kar pa presega možnosti komisije in državnega zbora. Potreben je bil kompromis – navedene so organizacije in društva, pri čemer je morda storjena krivica krovnim organizacijam, ki jim je namenjeno enako prostora kot posameznim društvom, čeprav imajo same več deset včlanjenih društev. So pa zato uvrščene na začetek pri posamezni državi ali pa je označeno, da gre za krovno organizacijo, če to ni razvidno iz samega imena.

Seznam gotovo ni popoln, najbrž se tudi nismo uspeli izogniti posameznim napakam, niti zaznati vseh sprememb pri številkah in imenih. Kljub temu bo lahko v pomoč vsem, ki delujejo na tem področju, obenem pa pomeni tudi osnovo za izpopolnitev seznama. Zato se priporočamo za obvestila o spremembah in napakah.

Namen knjižice ni samohvala, koliko smo storili, saj je še vedno veliko dela ostalo, ampak biti v pomoč vsem, ki jih zadeva ali zanima ta problematika, ne nazadnje pa omogočiti poslancem v naslednjem mandatu, da nadaljujejo delo naprej od točke, kjer je prenehala komisija v tej sestavi.

Barbara Sušnik,
sekretarka Komisije za odnose
s Slovenci v zamejstvu in po svetu

VSEBINA:

• Člani in naloge komisije	11
• Poročilo o delu komisije 1997 - 2000	13
• Zakonski in drugi akti, ki jih je sprejel državni zbor in komisija v mandatu 1996 - 2000:	30
• Zakon o zagotavljanju vidnosti in slišnosti programov RTV Slovenija in lokalnih nekomercialnih programov na območjih, kjer živi slovenska manjšina in dodatna sklepa DZ	30
• Deklaracija o podpori uveljavljanju zaščite slovenske manjšine v Italiji	33
• Sklepi državnega zbora ob obravnavi položaja slovenske manjšine v Italiji in uresničevanje resolucije	34
• Sklepi državnega zbora ob obravnavi položaja slovenske narodne skupnosti na Hrvaškem po nerazumljivem črtanju slovenske manjšine iz ustave Republike Hrvaške	36
• Sklep državnega zbora ob obravnavi predloga odloka o ustanovitvi Fundacije za šport v RS	37
• Izjava komisije ob obravnavi problematike slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem	38
• Načela finančne podpore slovenskim manjšinam v zamejstvu	40
• Zakonski in drugi akti, ki urejajo področje odnosov RS s Slovenci v zamejstvu in po svetu (izbrani člani):	43
• Ustava Republike Slovenije	43
• Poslovnik državnega zbora	44
• Zakon o zunanjih zadevah	45
• Zakon o organizaciji in delovnem področju ministrstev	48
• Resolucija o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije	51

• Zakon o ratifikaciji sporazuma o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine v Republiki Madžarski in madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji	60
• 7. člen Avstrijske državne pogodbe	66
• 8. člen Osimskih sporazumov	68
• Naslovi:	
• Državni organi in organizacije v Sloveniji, ki se ukvarjajo s Slovenci v zamejstvu in po svetu	71
• Argentina	73
• Avstralija	78
• Avstrija	82
• Belgija, Nizozemska in Luksemburg	86
• Bosna in Hercegovina	88
• Brazilija	89
• Čile	90
• Francija	91
• Hrvaška	93
• Italija	94
• Kanada	99
• Madžarska	102
• Makedonija	103
• Nemčija	104
• Švedska	109
• Švica, Liechtenstein in Predarlško (Avstrija)	111
• Urugvaj	113
• Velika Britanija	114
• Združene države Amerike	115
• Zvezna Republika Jugoslavija	119

ČLANI KOMISIJE

ZA ODNOSE S SLOVENCMI V ZAMEJSTVU IN PO SVETU*

Predsednik:

mag. Marijan Schiffrer, Poslanska skupina Slovenskih krščanskih demokratov
(od 6. 6. 2000 dalje Poslanska skupina SLS + SKD Slovenska ljudska stranka)

Podpredsednik:

Davorin Terčon, Poslanska skupina Liberalne demokracije Slovenije

Člani:

Jakob Presečnik**, Poslanska skupina Slovenske ljudske stranke
(od 6. 6. 2000 dalje Poslanska skupina SLS + SKD Slovenska ljudska stranka)

Ivo Hvalica, Poslanska skupina Socialdemokratske stranke Slovenije

Samo Bevk, Poslanska skupina Združene liste socialnih demokratov

Zoran Lešnik, Poslanska skupina Demokratične stranke upokojencev Slovenije

Zmago Jelinčič, Poslanska skupina Slovenske nacionalne stranke

Maria Pozsonec, poslanka madžarske narodne skupnosti

* Odlok o sestavi in izvolitvi Komisije Državnega zbora Republike Slovenije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, Ur.l.RS št. 33/97 in 85/99

** do 13. oktobra 1999 je bil član Jože Možgan

NALOGE KOMISIJE

ZA ODNOSE S SLOVENCMI V ZAMEJSTVU IN PO SVETU*

- spremlja in obravnava problematiko avtohtonih slovenskih narodnih manjšin v zamejstvu in Slovencev po svetu *ter s tem povezano usmerjanje finančne podpore preko Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu***;
- spremlja in skrbi za izvajanje resolucije o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanim nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije (Ur.l.RS, št.35/96);
- vzdržuje redne stike s predstavniki Slovencev v zamejstvu in po svetu;
- poroča Državnemu zboru o pomembnih zadevah s tega področja ter pripravlja predloge sklepov in odločitev;
- obvešča pristojna delovna telesa Državnega zbora o zadevah, ki se nanašajo na posamezne predloge zakonov in drugih aktov v zvezi s Slovenci v zamejstvu in po svetu;
- sodeluje z Odborom za mednarodne odnose pri obravnavi zunanjepolitične problematike, ki zadeva tudi Slovence v zamejstvu in po svetu;
- razpravlja o pobudah in predlogih, ki jih v skladu s poslovníkom Državnega zbora pošiljajo Državnemu zboru organizacije Slovencev v zamejstvu in po svetu;
- sodeluje z drugimi državnimi organi na področju odnosov s Slovenci v zamejstvu in po svetu.

* Odlok o ustanovitvi in nalogah komisij in odborov Državnega zbora, Ur.l.RS, št. 5/97, št. 29/97 in št. 66/00

** dodano 19. julija 2000

POROČILO

O DELU KOMISIJE ZA ODNOSE

S SLOVENCIV ZAMEJSTVU IN PO SVETU

OD 29. MAJA 1997 DO 1. SEPTEMBRA 2000*

Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je bila ustanovljena 15. maja 1997 z Odlokom o ustanovitvi in nalogah komisij in odborov državnega zbora, Odlok o sestavi in izvolitvi Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu pa je državni zbor sprejel **29. maja 1997**.

Komisija je bila ustanovljena v skladu z Resolucijo o položaju slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije (Ur.l. RS, št. 35/96 – v nadaljnjem besedilu Resolucija), in razširjena tudi s tematiko Slovencev po svetu. Komisijo sestavlja osem članov: **mag. Marijan Schiffrer** (predsednik), **Davorin Terčon** (podpredsednik), **Jakob Presečnik** (do 13. oktobra 1999 **Jože Možgan**), **Ivo Hvalica**, **Samo Bevk**, **Zoran Lešnik**, **Zmago Jelinčič** in **Maria Pozsonec**. Sestava komisije – iz vsake poslanske skupine en član, ne glede na velikost poslanske skupine, je odraz v Resoluciji izražene volje, da si parlamentarne stranke prizadevajo za soglasje glede temeljnih načel politike do manjšin. Takšna sestava komisije se je izkazala za uspešno, veliko večino sklepov je komisija sprejela soglasno in ni prihajalo do zaostrovanj na tem področju zaradi morebitnih preglasovanj.

Naloge komisije so spremljanje in obravnavanje problematike avtohtonih slovenskih narodnih manjšin v zamejstvu in Slovencev po svetu, spremljanje in skrb za izvajanje že omenjene resolucije, vzdrževanje rednih stikov s predstavniki Slovencev v zamejstvu in po svetu ter poročanje držav-

* poročilo je komisija obravnavala in sprejela na svoji seji, dne 6. septembra 2000

nemu zboru o pomembnih zadevah s tega področja. Julija 2000 je državni zbor na pobudo komisije med njene naloge dodal tudi spremljanje in obravnavo usmerjanja finančne podpore preko Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu.

V skladu s programom in načinom dela, ki ga je komisija sprejela na svoji 1. seji in ga skoraj v celoti uresničila, je delo komisije potekalo na sejah, na pogovorih s predstavniki Slovencev v zamejstvu in po svetu ter institucijami, ki z njimi sodelujejo, in na drugih srečanjih.

Podatki o delu komisije od 29. maja 1997 do 1. septembra 2000:

- **seje:**

- 46 rednih sej in 3 korespondenčne seje
- skupno 107 obravnavanih točk dnevnega reda
- 6 obravnavanih predlogov zakonov (kot zainteresirano delovno telo)
- 12 obravnavanih drugih aktov državnega zbora

- **druge oblike dela:**

- v tujini:
 - 31 obiskov komisije pri Slovencih v zamejstvu in po svetu
 - 38 obiskov z udeležbo na različnih srečanjih, prireditvah, sejah ali občnih zborih na vabila različnih organizacij v zamejstvu in po svetu
- v državnem zboru:
 - 45 sprejemov predstavnikov Slovencev v zamejstvu in po svetu
 - 23 delovnih sestankov in pogovorov komisije
 - 2 posveta o odnosih med Slovenijo in Slovenci v sosednjih državah
 - 1 predstavitev knjige o slovenskem gospodarstvu v zamejstvu.

Na sejah je komisija poleg predlogov zakonov in drugih aktov državnega zbora obravnavala različne **aktualne zadeve**, kot je položaj Slovencev na Hrvaškem, problematika slovenske manjšine v Avstriji, finančni po-

ložaj Primorskega dnevnika, položaj Slovencev v BiH, potek gradnje in financiranje kulturnega doma v Pliberku in drugo. Redno je obravnavala predloge proračunov za leta 1997, 1998, 1999 in 2000, ter poročila Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu o finančni podpori Slovincem v zamejstvu in po svetu za posamezno leto. Ob obravnavi problematike v zvezi s sprejemom zaščitnega zakona za slovensko manjšino v Italiji in vloge Slovenije pri tem, je komisija državnemu zboru predlagala sprejem Deklaracije o podpori uveljavljanju zaščite slovenske manjšine v Italiji, ki jo je državni zbor 1. aprila 1999 sprejel.

Komisija je **kot zainteresirano delovno telo** obravnavala predlog zakona o ratifikaciji Evropske listine o regionalnih ali manjšinskih jezikih in ga podprla (44. seja, 17. maja 2000); predlog zakona o zagotavljanju vidnosti in slišnosti programov RTV Slovenija in lokalnih nekomercialnih programov na območjih, kjer živi slovenska narodna manjšina in ga podprla (40. seja, 29. marca 2000, državni zbor ga je sprejel julija 2000); predlog Deklaracije o zunanji politiki RS in ga podprla (32. seja, 1. oktobra 1999); predlog Zakona o ratifikaciji Sporazuma o gospodarskem sodelovanju med Republiko Slovenijo in Bosno in Hercegovino (24. seja, 14. januarja 1999) in ga podprla ter se zavzela za čim večjo vključitev Slovencev, ki živijo v BiH; predlog Resolucije o zunanji politiki Republike Slovenije (16. seja, 6. maja 1998) - komisija je sprejela nekaj amandmajev, s katerimi se je zavzela za večjo skrb za Slovence v zamejstvu in po svetu, vendar je vlada kasneje predlog resolucije umaknila iz postopka; predlog Strategije RS za vključevanje v Evropsko unijo ter predlog zakona o ratifikaciji Okvirne konvencije za varstvo narodnih manjšin (8. seja, 16. januarja 1998) in ga podprla.

Na zahtevo poslanskih skupin v skladu s 150. členom poslovnika je komisija obravnavala naslednje zadeve:

- Ločitev radijskega programa Murski val (program za porabske Slovence) in radijskega programa MMR (program za madžarsko narodno skupnosti) (38. seja, 3. februarja 2000, na zahtevo poslanske skupine LDS) - komisija je ugotovila, da se s predvideno ločitvijo navedenih radijskih programov zmanjša doseg slišnosti radijskega programa za po-

rabske Slovence, ki ga v skladu z Zakonom o RTV Slovenija izvaja radio Murski val, poudarila, da je potrebno v skladu s 3. členom Zakona o Radioteleviziji Slovenija in z Zakonom o javnih glasilih zagotoviti odvajanje programov za slovensko manjšino na Madžarskem, tudi preko lokalnega programa Murski val ter pozvala RTV Slovenija kot javni zavod, ki opravlja javno službo, in Vlado Republike Slovenije, da ustrezno zagotovita dosledno izvajanje zakonov na področju skrbi za slovenske manjšine v sosednjih državah ter Resolucije o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije. Obenem je opozorila, da je zmanjševanje ravni skrbi za slovensko manjšino na Madžarskem, kar posledično pomeni zmanjšana zagotovitev sprejema radijskih programov, v nasprotju tako z zakoni Republike Slovenije kot tudi z mednarodnimi akti o varstvu manjšin ter zahtevala, da se do rešitve nastalih problemov ohrani sedanje stanje;

- priprava stališč usklajenih z zahtevami predstavnikov Slovenske narodne skupnosti v Italiji, ki jih bo minister za kulturo Jožef Školč zastopal ob obisku v Italiji (26. seja, 19. marca 1999, na zahtevo PS SKD) - komisija se je seznanila s stališči ministra in poslanske skupine;
- vloga RS pri podpori slovenske manjšine v Italiji pri uveljavljanju globalnega zaščitnega zakona (27. seja, 19. marca 1999, na zahtevo PS SDS in na predlog predsednika državnega zbora) - komisija je državnemu zboru predlagala sprejem deklaracije o podpori uveljavljanju zaščite slovenske manjšine v Italiji.

Obiski pri Slovencih v zamejstvu in po svetu

Komisija je v skladu s svojim programom dela obiskala slovenske manjšine v Italiji, na avstrijskem Koroškem in Štajerskem, na Madžarskem ter Slovence v Splitu. V skladu s svojimi sklepi je obiskala Slovence v Nemčiji, na Švedskem, v Švici in v Liechtensteinu ter slovenske izseljence v ZDA, Kanadi, Avstraliji in Argentini. Poleg tega je bilo izvedenih več obiskov ob različnih aktualnih dogajanjih zaradi posameznih problemov. Na

vabilo Slovenskega kulturnega središča Planika je komisija 10. februarja 2000 pripravila obisk poslancev iz vseh poslanskih skupin pri Slovencih v Kanalski dolini, obiskali pa so tudi dvojezično šolo v Špetru. Obisk je potrdil zanimanje Slovenije za Slovence v zamejstvu, saj se ga je udeležilo kar 15 poslancev. V stikih in pogovorih ob obiskih je komisija pridobila informacije ter se seznanila s problemi in potrebami ter predlogi slovenskih organizacij in društev. Obiski so bili tako s strani članov komisije kot tudi predstavnikov Slovencev v tujini ocenjeni kot nujni in koristni, saj je bila Sloveniji velikokrat očitana nezainteresiranost ter nepoznavanje in zato neustrezno oblikovanje odnosov z njimi. Komisija ni uspela izvesti obiska pri Slovencih v Zagrebu in na Reki (predstavniki Slovencev s Hrvaške so se udeležili seje komisije ter obeh posvetov v državnem zboru), pri Slovencih v Franciji in v Belgiji (z njimi komisija ni imela stikov) ter v BiH (položaj Slovencev v BiH je komisija obravnavala na seji). Komisija je poročila o srečanjih in zabeležke pogovorov praviloma posredovala tudi predsedniku državnega zbora, Oddelku oziroma Odboru za mednarodne odnose, generalni sekretarki državnega zbora ter Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Sprejemi v državnem zboru

Do pogovorov s predstavniki posameznih organizacij Slovencev v zamejstvu in po svetu je večinoma prihajalo na pobudo teh organizacij, zaradi aktualnih dogodkov ali ob priložnostih obiskov slovenskih izseljencev in zdomcev v Sloveniji. Pogovori so omogočili seznanjanje ter izmenjavo mnenj in stališč. Nekateri obiski so izstopali po številu ali namenu – npr. obisk predstavnikov Slovenskega kulturnega središča Planika in otrok iz Kanalske doline, ki se vključujejo v tečaje slovenskega jezika.

Komisija je pripravila dva **prednovoletna posveta o odnosih med Republiko Slovenijo in Slovenci v sosednjih državah**, prvega 18. decembra 1998, drugega pa 17. decembra 1999. Na posveta so bili vabljeni predstavniki Slovencev iz Italije, Avstrije, Madžarske in Hrvaške ter predstavniki različnih institucij v Sloveniji, ki se ukvarjajo s temi vprašanji. Pos-

vetov se je udeležilo približno sto vabljenih. Na posvetu leta 1998 je prisotne poleg predsednika komisije Marijana Schiffrerja in predsednika državnega zbora Janeza Podobnika nagovoril minister za zunanje zadeve dr. Boris Frlec, leta 1999 pa predsednik Republike Slovenije Milan Kučan. Na obeh posvetih je podpredsednik komisije Davorin Terčon predstavil delo komisije, državna sekretarka Mihaela Logar pa delo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu, medtem ko so predstavniki slovenskih organizacij iz sosednjih držav poročali o svojem delu in problemih. Izpostavljenih je bilo več pomembnih vprašanj in dilem, tako glede odnosa med Slovenijo in Slovenci v sosednjih državah, kot tudi med njimi samimi. Glede na pozitivne odzive je s tradicijo prednovoletnih posvetov smiselno nadaljevati.

Sodelovanje z Uradom za Slovence v zamejstvu in po svetu je potekalo dobro in konstruktivno. Predstavniki urada so se redno udeleževali sej komisije, pogosto pa tudi obiskov v zamejstvu. Pokazalo se je, da je potreba po usklajenem delovanju med državnimi organi v Sloveniji pri odnosih s Slovenci v zamejstvu in po svetu izredno velika in da daje tako usklajeno delovanje zelo dobre rezultate, še posebej na področju finančne podpore. Pripombe na delo urada so se s strani članov komisije pojavljale v zvezi s transparentnostjo financiranja, zato si je komisija prizadevala, da jo urad že ob obravnavi predloga proračuna za posamezno leto seznanj z načrtovano delitvijo sredstev, državi zbor pa je na predlog komisije med njene naloge dodal tudi spremljanje in obravnavo usmerjanja finančne podpore s strani urada. Komisija je sodelovala tudi z drugimi državnimi organi in inštituti ter organizacijami, ki v Sloveniji skrbijo za stike s Slovenci v zamejstvu in po svetu ter z inštituti, ki se ukvarjajo s temi vprašanji (Inštitut za narodnostna vprašanja, Inštitut za izseljenišvo in Inštitut za geografijo).

* * *

Pregled dela po vsebinskih sklopih:

Uresničevanje Resolucije o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije

Ena glavnih nalog komisije je skrb za izvajanje navedene resolucije, za kar si je komisija prizadevala ves čas svojega delovanja. Državni zbor je na svoji 6. seji, 11. septembra 1997, obravnaval uresničevanje resolucije ter zahteval, naj mu Vlada Republike Slovenije poroča o izvrševanju resolucije, v poročilu pa naj izpostavi razloge, zaradi katerih še ni ustanovljeno posvetovalno telo pri vladi (3. poglavje resolucije) in sklad za gospodarsko sodelovanje s slovenskimi manjšinami (4. poglavje resolucije). Vlada je posredovala Informacijo o realizaciji sklepov državnega zbora, ki jo je komisija obravnavala na svoji 12. seji (11. februarja 1998). Ker je bil v času od priprave informacije že sprejet proračun za leto 1997, je bila informacija že delno zastarana. 30. januarja 1998 je državni zbor v okviru razprave ob poslanskih vprašanjih in pobudah sprejel sklep, naj mu vlada v 30 dneh poroča o uresničevanju resolucije. Vlada je na poziv komisija pripravila Poročilo o ukrepih za izvajanje resolucije s poudarkom na uresničevanju tretjega odstavka 1. točke 2. poglavja (skupno zastopstvo). Komisija je poročilo obravnavala na svoji 17. seji (17. junija, 1. in 15. julija 1998) ter ugotovila, da določene aktivnosti glede uresničevanja resolucije potekajo, vendar ne v ustrezni meri. Zato je v skladu s 141. členom poslovnika pozvala vlado, naj pospeši aktivnosti v zvezi z uresničevanjem resolucije. V kasnejšem obdobju vlada ni več posredovala celovite informacije o uresničevanju resolucije, komisija pa obravnavala njeno uresničevanje po vsebinskih sklopih:

• krepitev ekonomske moči manjšin

Komisija je krepitev ekonomske moči manjšin obravnavala na treh sejah, na katere je povabila tudi predstavnike zamejskih gospodarskih organizacij, ter ob posameznih obiskih in srečanjih v zamejstvu. Predstavniki zamejskih gospodarskih organizacij iz Avstrije, Italije in Madžarske so že julija 1997 predstavili skupni predlog za uresničevanje tega dela resolucije.

je. Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je na svoji 14. seji (22. aprila 1998) ugotovila, da se določila tega dela resolucije kljub sklepom državnega zbora z dne 11. septembra 1997 ne izvršujejo, vlada pa ni odgovorila na enotni predlog zamejskih gospodarskih organizacij za izvajanje te točke. Zato je komisija pozvala Vlado Republike Slovenije, naj nemudoma ustanovi medresorsko telo, sestavljeno iz predstavnikov Ministrstva za gospodarske dejavnosti, Ministrstva za ekonomske odnose in razvoj, Ministrstva za drobno gospodarstvo in turizem, Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano ter Urada za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu ter določi koordinatorja. Vključeni naj bodo tudi predstavniki zamejcev ter predstavniki Gospodarske zbornice Slovenije in Obrtne zbornice Slovenije. Tako sestavljeno medresorsko telo naj pripravi program za gospodarsko sodelovanje z avtohtonimi slovenskimi manjšinami v sosednjih državah v smislu 4. poglavja resolucije. Komisija je temu vprašanju namenila veliko pozornosti na svoji 17. seji (17. junija, 1. in 15. julija 1998), na 18. seji, dne 17. julija 1998, pa je državna sekretarka Mihaela Logar komisijo obvestila, da je Vlada Republike Slovenije 9. julija 1998 sprejela sklep o ustanovitvi Medresorske komisije za gospodarsko sodelovanje. Predstavniki manjšine so komisijo pisno ter ob različnih srečanjih obvestili, da medresorska komisija ne deluje v skladu s pričakovanji, zato je komisija problematiko ponovno obravnavala na svoji 34. seji, 28. oktobra 1999, ter predlagala vladi, naj vodenje komisije prevzame Ministrstvo za ekonomske odnose in razvoj, medresorska komisija pa naj v roku štirih mesecev izdela program za gospodarsko sodelovanje z manjšinami in določi nosilce programa. Na svoji 41. seji, 12. julija 2000, pa je komisija ugotovila, da vlada ni upoštevala sklepov komisije in da vladna medresorska komisija ni pripravila programa. Po zagotovilu državnega sekretarja Zorka Pelikana, da Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu prevzema odgovornost za vodenje in delo medresorske komisije, je vlado pozvala, naj pospeši delo medresorske komisije, ki naj se opredeli tudi do pobude za ustanovitev slovenskih promocijsko prodajnih centrov v zamejstvu in do problematike Zveze bank iz Celovca, v delo komisije pa naj se vključi tudi Slovensko izvozno družbo in predstavnike manjšine.

- **t.i. skupno zastopstvo**

Resolucija v svojem 2. poglavju ob priznavanju avtonomnosti in politične subjektivitete manjšin pozdravlja prizadevanja manjšinskih političnih organizacij za demokratično izvoljeno skupno zastopstvo. Komisija je ob vseh priložnostih poudarjala, naj se manjšina ob upoštevanju pluralnosti organizira tako, da bo lahko enotno nastopala v odnosih do države, kjer živi, in do Slovenije. Tako je komisija na svoji 2. seji, 17. junija 1997, ob obravnavi položaja slovenske manjšine v Avstriji med drugim sprejela sklep, da bo še naprej podpirala prizadevanja predstavnikov manjšine za oblikovanje skupnega zastopstva. O tej problematiki je komisija širše razpravljala na svoji 19. seji, dne 13. oktobra 1998 v okviru točke Aktualni položaj slovenskih manjšin v zamejstvu, na kateri je ugotovila, da organizacije manjšine (predvsem obe krovni organizaciji) v Italiji dobro sodelujejo, tako pri finančni podpori kot tudi pri prizadevanjih za sprejem zaščitnega zakona, medtem ko med koroškimi Slovenci prihaja do zaostrovanj. Zato je komisija na svoji 21. seji, dne 4. novembra 1998, obravnavala problematiko slovenske manjšine na avstrijskem koroškem, na sejo pa je povabila predsednika obeh krovnih organizacij. Po dolgi razpravi je sprejela izjavo, v kateri je poudarila, da Slovenija ne zahteva političnega poenotenja manjšinskih organizacij, niti ne pogojuje načina organiziranja manjšine, pričakuje pa, da se bo manjšina sama znala organizirati tako, da bo v korist njenemu položaju, tako v odnosih do države, kjer živi, kot tudi do Slovenije, Slovenija pa bo spoštovala vsak med manjšino usklajen predlog. Komisija je izrazila pričakovanje, da se bosta osrednji organizaciji sposobni uskladiti pri oblikovanju skupnega zastopstva - t.i. koordinacijskega odbora, ki bo lahko prevzel tudi odgovornost za oblikovanje usklajenega predloga za finančno podporo. Ob koncu leta 1999 je v Avstriji ponovno začel delovati Koordinacijski odbor koroških Slovencev (KOKS), o čemer so komisijo podrobno seznanili predstavniki manjšine na srečanju v Pliberku, 4. julija 2000. O sodelovanju in skupnem nastopu obeh krovnih organizacij v Italiji sta komisijo redno obveščala predsednika obeh organizacij, tako na posvetih in pogovorih v Ljubljani kot tudi v zamejstvu. Na Madžarskem ni težav glede usklajenega delovanja manjši-

ne, saj Zveza Slovencev na Madžarskem in Slovenska državna manjšinska samouprava tesno sodelujeta.

- **posvetovalno telo**

Resolucija v svojem 3. poglavju predvideva ustanovitev posebnega posvetovalnega telesa pri Vladi Republike Slovenije. Komisija in državni zbor sta vlado večkrat pozvala, naj ustanovi predvideno telo. Vlada je 4. marca 1999 ustanovila Svet Vlade RS za Slovence v zamejstvu s pristojnostjo svetovanja vladi v vseh vprašanjih, povezanih s položajem slovenskih manjšin v sosednjih državah. V skladu s sklepom komisije kot predstavnik državnega zbora v Svetu sodeluje predsednik Komisije za odnose s Slovencev zamejstvu in po svetu. Do sedaj je imel Svet eno sejo (o aktualni situaciji slovenskih manjšin v sosednjih državah), udeležil pa se jo je tudi predsednik komisije Marijan Schiffrer.

- **finančna podpora slovenski narodni skupnosti v zamejstvu**

Veliko pozornosti je komisija namenila vprašanju finančne podpore Slovincem v zamejstvu in po svetu. Finančno podporo iz proračuna RS namenjajo Ministrstvo za kulturo (kulturna dejavnost Slovencev zunaj RS), Ministrstvo za šolstvo in šport (dopolnilni pouk slovenskega jezika v tujini ter šolstvo narodnosti in zamejstva) in v največji meri Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu (ustavne obveznosti - podpora slovenski narodni skupnosti v zamejstvu ter Slovincem po svetu). Komisija se je ukvarjala predvsem s financiranjem s strani Urada. Na sejah je redno obravnavala poročila Urada o finančni podpori za posamezno leto (za leto 1996 na 8. seji, dne 16. januarja 1998, za leto 1997 na 18. seji, dne 17. julija 1998, za leto 1998 na 26. seji, 19. marca 1999, ter za leto 1999 na 42. seji, dne 26. aprila 2000). Poleg tega je obravnavala predloge proračuna RS ter po potrebi razpravljala o drugih problemih v zvezi s financiranjem (npr. ob težavah Primorskega dnevnika in drugega zamejskega tiska, financiranju kulturnega doma Pliberk in drugo).

- delo komisije pri obravnavi proračuna RS:

Ob obravnavah predlogov proračuna RS za posamezno leto je komisija ugotavljala, da odnos vlade do slovenskih manjšin in sklepov državnega zbora s tega področja ni zadovoljiv, saj predlogi proračuna v delu, ki se

nanaša na delovanje Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu, niso upoštevali realnih potreb ter inflacijske stopnje. Komisija je vsako leto vložila amandma za povečanje sredstev. Amandmaji sicer niso bili sprejeti, vendar pa je Vlada RS zaradi vztrajanja državnega zbora za leto 1997 zagotovila dodatnih 200 mio SIT. Komisija je vsako leto vložila amandma, ki je zagotovil samostojne postavke v proračunu za Slovensko izseljensko matico, Svetovni slovenski kongres ter dodatno za Izseljeniško društvo Slovenija v svetu (ki prej ni bilo financirano iz proračuna), ki jih je državni zbor sprejel. Za leto 2000 je komisija podprla amandma člana Iva Hvalice za dodatna sredstva za dvojezično šolo v Špetru, ki ga je državni zbor sprejel.

- sistemska ureditev financiranja:

Že na svoji 2. seji (17. junija 1997) je komisija pozvala vlado oziroma Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu, naj pripravi izhodišča za sistemska ureditev finančne podpore slovenskim narodnim skupnostim v zamejstvu. Ob obravnavi predloga proračuna za leto 1998 je komisija predlagala Uradu, naj delitev sredstev krovnim organizacijam slovenske manjšine izvaja glede na predložene programe in dosežene rezultate, ter ga pozvala, naj pripravi predlog o določitvi kriterijev in načina delitve sredstev za financiranje dejavnosti organizacij Slovencev v zamejstvu, ki naj predvidi tudi sodelovanje zamejskih organizacij pri oblikovanju predloga delitve sredstev. Urad je posredoval predlog, ki ga je komisija obravnavala na več sejah ter na svoji 37. seji, dne 13. januarja 2000, sprejela **načela o finančni podpori**. Sprejeta načela pomenijo osnovo za nadaljnjo finančno podporo manjšinam, posebno pozornost pa je potrebno nameniti usklajevanju in kontrolnim mehanizmom. Člani komisije so večkrat izrazili nezadovoljstvo, da ob obravnavi predloga proračuna za posamezno leto niso seznanjeni z načrtovano delitvijo sredstev s strani Urada. Kljub temu, da je komisija Urad večkrat s sklepi pozvala, naj ji pravočasno posreduje načrt finančne podpore, je do tega prišlo le enkrat - Urad je komisiji posredoval predlog finančne podpore slovenski manjšini v Italiji za leto 1999, ki sta ga pripravili krovni organizaciji. Komisija ga je obravnavala ter ga podprla. Krovni organizaciji na Koroškem nista pripra-

vili usklajenega predloga, zato ga komisija ni obravnavala, ravno tako pa komisija ni prejela predlogov za finančno podporo za leto 2000. Zato je komisija dala pobudo državnemu zboru, naj spremeni odlok o ustanovitvi in nalogah komisij in odborov državnega zbora tako, da se Komisiji za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu doda nadzor nad izvajanjem finančne podpore Slovincem v zamejstvu in po svetu s strani Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu. Državni zbor je to sprejel julija 2000 in med naloge komisije dodal **spremljanje in obravnavo usmerjanja finančne podpore preko Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu.**

- drugo:
 - v zvezi s finančno podporo **slovenskemu tisku v zamejstvu** je komisija že na svoji 3. seji, 24. junija 1997, pozvala vlado, naj v proračunu predvidi ustrezna sredstva za zagotovitev rednega izhajanja zamejskih časopisov, po obisku predsednika in podpredsednika pri Zadrugi Dom v Čedadu in Goriške Mohorjeve v Gorici pa je bila Uradu posredovana pobuda za izdelavo primerjalne analize slovenskih časopisov v zamejstvu, predvsem glede finančnih prispevkov s strani Slovenije. Urad analize še ni posredoval.
 - v zvezi z **nepremičninami v zamejstvu**, ki jih je (so)financirala Slovenija, je komisija na svoji 12. seji, 11. februarja 1998, sprejela sklep, da se bo v Pliberku seznanila s potekom gradnje in financiranja kulturnega doma Pliberk, vlado pa pozvala, naj pripravi gradivo o problematiki sofinanciranja investicijskega vzdrževanja in investicij za objekte v lasti zamejskih organizacij in ustanov na Madžarskem, Hrvaškem, Italiji in Avstriji. Vlada gradiva ni posredovala. Komisija je financiranje doma v Pliberku ponovno obravnavala na 42. seji, 26. aprila 2000, ter sprejela sklep, da bo pred nadaljnjo podporo Kulturnemu domu Pliberk s strani Slovenije, ko bodo izpolnjeni pogoji (ustrezna finančna udeležba manjšine ter Avstrije in urejena finančna dokumentacija) to vprašanje ponovno obravnavala Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu, ter da se bo ponovno seznanila s potekom gradnje in financiranja KD Pliberk. Do obiska je prišlo 4. julija 2000, člani komisije pa so se med drugim zavzeli

za pravno ureditev deleža Republike Slovenije pri nepremičnah v zamejstvu, ki jih je Slovenija (so)financirala. Na že omenjenem obisku predsednika in podpredsednika komisije v Gorici, kjer sta se seznanila tudi s problemi Katoliškega tiskovnega društva v Gorici, predvsem vzdrževanja Placute in Katoliške knjigarne na Travniku, je bila Uradu posredovana pobuda za analizo glede slovenskih nepremičnin v zamejstvu, predvsem glede vloženi sredstev iz Slovenije, ki bi omogočila oblikovanje prioritarnih nalog na tem področju. Analize Urad še ni posredoval. V skladu s svojim sklepom s 35. seje, 10. novembra 1999, je komisija vlado zaprosila za odgovor glede lastništva Knafljevega doma na Dunaju, za obnovo katerega so bila namenjena sredstva iz proračuna RS. Ministrstvo za znanost in tehnologijo je posredovalo kratek in ne dovolj jasen odgovor, na nadaljnja vprašanja pa ni več odgovorilo.

Ob pregledu uresničevanja resolucije je potrebno ugotoviti, da je državni zbor svojo ključno nalogo - ustanovitev posebnega delovnega telesa ter prizadevanje za soglasje glede temeljnih načel politike - uresničil, ter si v skladu s svojimi pristojnostmi v največji možni meri prizadeval za uresničevanje določil resolucije tudi s strani vlade.

* * *

Slovinci, ki živijo izven Republike Slovenije (razen avtohtonih manjšin)

Medtem ko odnose med Slovenijo in Slovenci v zamejstvu ureja Resolucija, sprejeta leta 1996, pa na področju odnosov s slovenskimi izseljenci in zdomci ter Slovenci, ki živijo na področju bivše Jugoslavije, ni takega dokumenta. Komisija si je v svojem programu zadala nalogo, da bo pripravila resolucijo, ki bo opredelila odnose Slovenije do Slovencev po svetu, zato se je načrtno seznanjala s to problematiko: na pogovoru s predstavniki slovenskih izseljencev na 3. seji komisije, 24. junija 1997, na pogovoru s predstavniki organizacij, ki v Sloveniji skrbijo za stike s Slovenci po svetu na 5. seji, 22. julija 1997, na pogovoru s predstavniki Slovencev na Hr-

vaškem na 8. seji, 5. februarja 1998, ob obravnavi položaja slovenske narodne skupnosti na Hrvaškem po nerazumljivem črtanju slovenske manjšine iz Ustave Republike Hrvaške na 9. seji, 18. decembra 1997, ob obravnavi položaja Slovencev v Bosni in Hercegovini na 16. seji, 6. maja 1998, na obisku pri Slovencih v ZDA in Kanadi od 13. do 20. septembra 1998, na obisku pri Slovencih v Splitu 4. decembra 1998, ob obravnavi izhodišč za oblikovanje "strategije" za sodelovanje s Slovenci in njihovimi organizacijami v državah na območju bivše Jugoslavije na 25. seji, 4. marca 1999, na obisku pri slovenskih izseljencih v Avstraliji od 7. do 16. maja 1999, ob obravnavi sodelovanja in financiranja organizacij, ki v Sloveniji skrbijo za stike s Slovenci v zamejstvu in po svetu na 30. seji, 15. septembra 1999, ob obisku pri slovenskih izseljencih v Argentini od 31. marca do 4. aprila 2000 ter ob obravnavi poročil o obiskih na sejah. Oblikovanje resolucije je bilo predvideno za zadnjega pol leta sedanjega mandata, po opravljenem obisku v Argentini, vendar do tega zaradi okoliščin ni prišlo. Ustrezno resolucijo je potrebno pripraviti v naslednjem mandatu, pri tem pa upoštevati ugotovitve komisije.

Predlog zakona o statusu Slovencev brez slovenskega državljanstva

Skupina poslancev s prvopodpisanim Ivom Hvalico je decembra 1998 vložila navedeni predlog zakona. Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je predlog obravnavala na svoji 25. seji, dne 4. marca 1999 ter sprejela sklep, da bo v skladu s 326. členom poslovnika državnega zbora za mnenje zaprosila Slovence v zamejstvu in po svetu ter ponovno obravnavala predlog zakona. Komisija je o tem obvestila matično delovno telo - Odbor za notranjo politiko in pravosodje - ter preko diplomatsko konzularnih predstavništev o predlogu zakona obvestila slovenske organizacije in društva po svetu ter zaprosila za mnenja. Komisija je prejela mnenja posameznikov in društev iz Argentine, Bosne in Hercegovine, Francije, Avstrije, Nizozemske, Avstralije in Madžarske, predlog zakona pa je bil obravnavan tudi ob obiskih komisije pri slovenskih izseljencih in zdomcih. Komisija je predlog zakona ponovno obravnavala na svoji 46. seji, dne 26.

julija 2000, in se seznanila s poslanimi mnenji Slovencev po svetu. Komisija je predlagala predsedniku državnega zbora, da uvrsti predlog Zakona o statusu Slovencev brez slovenskega državljanstva na prvo sejo državnega zbora. Ob obravnavi te problematike je komisija ugotovila, da veliko število Slovencev po svetu daje prednost pridobitvi slovenskega državljanstva, pri čemer sta v najtežjem položaju dve kategoriji: osebe slovenskega porekla, rojene v izseljeništvu, katerih eden od staršev je slovenski državljan, in osebe slovenskega porekla, rojene na nekaterih delih geografskega območja današnje Republike Slovenije (npr. STO). Zato je komisija dala pobudo Vladi Republike Slovenije, da pripravi predlog **sprememb zakona o državljanstvu**, ki bo vključeval možnosti za podelitev slovenskega državljanstva tema dvema kategorijama oseb.

* * *

Izhodišča za pripravo resolucije o odnosih s Slovenci po svetu:

1. Republika Slovenija mora oblikovati in izvajati ustrezno politiko oziroma dolgoročno strategijo do slovenskega narodnega telesa izven države – sprejme naj jo državni zbor, pri pripravi naj sodelujejo vsi, ki delujejo na tem področju, izvajajo pa naj jo za to pooblaščen organi. Strategija naj določi cilje in način, kako in preko katerih institucij te cilje dosegati.
2. Slovenija naj podpira vse dejavnosti, ki prispevajo k ohranjanju in utrjevanju identitete Slovencev, programe za učenje slovenskega jezika in ohranjanje slovenske kulture. Še posebej so potrebni ukrepi za ohranitev slovenskega jezika med mladino, ki izgublja stik s slovenskim, zato je potrebno dati prednost šolam ter spodbujati učenje slovenščine tudi z obiski v Sloveniji.
3. Nujna je koordinacija pri sodelovanju s Slovenci po svetu:
 - med državnimi organi in drugimi organizacijami, ki skrbijo za stike s Slovenci po svetu in so financirane iz proračuna RS
 - med Slovenijo (zgoraj naštetimi organi in organizacijami) ter Slovenci po svetu
 - med Slovenci v posamezni državi oziroma območju.

Potrebno je skupno dolgoročno načrtovanje obiskov in gostovanj med posamezno državo in Slovenijo. Slovenija naj podpira sodelovanje in skupni nastop Slovencev v posamezni državi ter financira skupne programe.

4. Zagotoviti je potrebno vključevanje Slovencev po svetu v ekonomijo, kulturo in znanost. Ustrezno bi bilo ustanoviti medresorsko telo, ki bi obravnavalo vprašanja šolstva, izobraževanja, kulture, znanosti ter gospodarstva in v katerem bi bili zastopani predstavniki vseh ministrstev. Pomembneje kot le predstavljati Slovenijo, slovensko kulturo ali šolstvo med Slovenci po svetu je omogočiti, da Slovenci po svetu postanejo del enotnega slovenskega prostora – da so aktivno vključeni v slovenski intelektualni in kulturni potencial, v razvoj slovenske kulture, umetnosti in znanosti.
5. Ustrezno urediti vračanje oziroma repatriacijo – zagotoviti ustrezne informacije o vračanju ter ponuditi morebitne olajšave izseljencem in zdomcem, ki se želijo vrniti v Slovenijo.
6. Veliko pozornosti je potrebno nameniti pretoku informacij (radio, televizija, Internet, pomoč pri glasilih izseljencev, zdomcev in drugih).
7. Opredeliti vlogo organizacij, ki v Sloveniji skrbijo za stike z izseljenci, in njihov odnos do državnih organov.
8. Zagotoviti transparentnost porabe finančnih sredstev na vseh ravneh (pri financerjih in pri porabnikih).
9. Upoštevati je potrebno specifične potrebe Slovencev v posameznih državah (primer: osnovni problem Slovencev v BiH je težek socialni položaj, problemi z državljanstvom in zdravstveno oskrbo; v Nemčiji se namerava prva generacija večinoma vrniti v Slovenijo, medtem ko bo mladina ostala v Nemčiji).
10. Pri urejanju dvostranskih odnosov s posameznimi državami, kjer so prisotni Slovenci, upoštevati njihove potrebe (primeri: sklenitev sporazuma o socialnem in zdravstvenem zavarovanju z Avstralijo (v pripravi), Kanado (sporazum o socialnem zavarovanju je že ratificiran), Argentino (Argentina ni odgovorila na pobudo Slovenije)).

Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je pri svojem malo več kot tri-letnem delu temeljito spoznala problematiko odnosov med Republiko Slovenijo in Slovenci v zamejstvu in po svetu. Medtem ko je na področju odnosov z avtohtonimi manjšinami v sosednjih državah veliko pozornosti namenila dograjevanju že vzpostavljenih mehanizmov, saj se je s to problematiko ukvarjal Odbor za mednarodne odnose in njegova delovna skupina že v prejšnjem mandatu, pa je na področju odnosov z izseljenci začela na začetku, zato njeno delo še ni moglo imeti toliko konkretnih rezultatov. Vendar pa bo delo komisije, razvidno iz zapisnikov, poročil in zabeležk, omogočilo ustrezno nadaljevanje v prihodnjem obdobju.

Smernice za nadaljnje delo na področju odnosov s Slovenci v zamejstvu in po svetu:

- **avtohtone slovenske manjšine v sosednjih državah:**
 - nadaljevanje podpore skupnemu nastopu manjšine v posamezni državi
 - nadaljevanje finančne podpore v skladu s sprejetimi načeli
 - pospešeno uresničevanje resolucije, predvsem glede krepitev ekonomske moči manjšin – v okviru medresorske komisije in širše, tudi v luči približevanja Evropski uniji
 - prizadevanje za uresničevanje varstva manjšin in njihovih pravic s strani sosednjih držav v dvostranskih in večstranskih odnosih
- **ostali Slovenci, ki živijo izven Republike Slovenije:**
 - priprava ustrezne resolucije, ki bo urejala odnose med Slovenijo in Slovenci, ki živijo izven RS
 - ustrezna ureditev statusa Slovencev brez slovenskega državljanstva
 - ustrezna ureditev udeležbe Slovencev po svetu na volitvah v državni zbor (volilna evidenca, podaljšanje rokov)
 - sprememba zakona o državljanstvu, ki bo omogočila pridobitev državljanstva slovenskim izseljencem, ki ga sedaj ne morejo pridobiti.

ZAKON

O ZAGOTAVLJANJU VIDNOSTI IN SLIŠNOSTI PROGRAMOV RTV SLOVENIJA IN LOKALNIH NEKOMERCIALNIH PROGRAMOV NA OBMOČJIH, KJER ŽIVI SLOVENSKA NARODNA MANJŠINA*

1. člen

(namen zakona)

S tem zakonom se urejajo vprašanja v zvezi s tehnično prilagoditvijo že obstoječe oziroma izgradnje nove mreže RTV-pretvornikov na obmejnem območju z Republiko Avstrijo, Republiko Hrvaško, Republiko Italijo in Republiko Madžarsko (v nadaljevanju: dopolnitev mreže RTV-pretvornikov) v letih 2000 do 2002 za zagotovitev vidnosti in slišnosti programov RTV Slovenija in lokalnih nekomercialnih programov na območjih, kjer živi slovenska narodna manjšina.

2. člen

(določitev obsega dopolnitve mreže RTV-pretvornikov)

RTV Slovenija oziroma njena organizacijska enota Oddajniki in zveze (v nadaljevanju: RTV Slovenija) v sodelovanju s predstavniki osrednjih slovenskih organizacij v Republiki Avstriji, Republiki Hrvaški, Republiki Italiji in Republiki Madžarski (v nadaljevanju: predstavniki slovenskih organizacij) najpozneje do 1.10. 2000 določijo obseg dopolnitve mreže RTV-pretvornikov. V ta namen RTV Slovenija izdela seznam RTV-pretvornikov, katerih moč se poveča oziroma se jih dodatno tehnično izpopolni za izboljšanje radijskega in televizijskega signala ter seznam lokacij, na katerih se zgradijo novi RTV-pretvorniki.

* Ur. l. RS, št. 70/00

RTV Slovenija v sodelovanju s predstavniki slovenskih organizacij v istem roku določi tudi prioritetni vrstni red tehnične prilagoditve obstoječih RTV-pretvornikov oziroma izgradnje novih RTV-pretvornikov iz prejšnjega odstavka.

3. člen

(dopolnitev mreže RTV-pretvornikov)

Dopolnitev mreže RTV-pretvornikov se izvrši v letih 2000 do 2002.

4. člen

(tehnična izvedba investicij)

Za operativno tehnično izvedbo investicij iz prejšnjega člena ter za vse pravne posle v zvezi s tem je pooblaščen RTV Slovenija.

5. člen

(zagotovitev sredstev)

Sredstva za izvrševanje nalog iz tega zakona se zagotavljajo iz prispevka za programe Radiotelevizije Slovenija in iz sredstev proračuna Republike Slovenije.

6. člen

(določitev obsega sredstev iz državnega proračuna)

Obseg sredstev za vsako leto posebej se določi v finančnem načrtu javnega zavoda Radiotelevizija Slovenija in v proračunu Republike Slovenije.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka, vlada zagotovi sredstva za izvrševanje tega zakona s prerazporeditvami sredstev v proračuna Republike Slovenije za leto 2000.

7. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Državni zbor je ob sprejemu zakona o zagotavljanju vidnosti in slišnosti programov RTV Slovenija in lokalnih nekomercialnih programov na območjih, kjer živi slovenska narodna manjšina sprejel tudi naslednja

SKLEPA*

1. Državni zbor Republike Slovenije predlaga Vladi Republike Slovenije, da v proračunu za leto 2001 in v sodelovanju z javnim zavodom RTV Slovenija predvidi in zagotovi sredstva za slišnost in vidnost 1., 2. in 3. radijskega in televizijskega programa za celotno poseljeno ozemlje v Republiki Sloveniji, tako ob državni meji kot tudi znotraj države.
2. Državni zbor Republike Slovenije predlaga Vladi Republike Slovenije in pristojnim inštitucijam, da storijo v okviru svojih pristojnosti vse, da se čimprej dekodirajo satelitski programi RTV.

*Poročevalec DZ, št. 62/00

Na podlagi 169. poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije je Državni zbor Republike Slovenije na seji dne 1. aprila 1999 sprejel

D E K L A R A C I J O

O PODPORI UVELJAVLJANJU ZAŠČITE SLOVENSKE MANJŠINE V ITALIJI

1. Republika Slovenija pričakuje, da bo Republika Italija še v tej zakonodajni dobi sprejela globalni zaščitni zakon za slovensko manjšino, ki že desetletja čaka na izpolnitev obveznosti, ki jih je Italija sprejela z Osimskimi sporazumi.
2. Sprejetje in uresničevanje celovite zaščitne zakonodaje slovenske narodne manjšine ne pomeni le upoštevanja upravičenih zahtev slovenske narodne manjšine, temveč tudi uresničevanje mednarodnih pravnih dokumentov, ki zadevajo zaščito pripadnikov narodnih manjšin, ki sta jih obe državi sprejeli in sta jih dolžni uresničevati.
3. S sprejetjem zaščitnega zakona bi zaprli pomembno nerešeno vprašanje, ki ni brez vpliva na medsebojne sicer zgledne odnose in sodelovanje na vseh ravneh in številnih področjih.
4. Republika Slovenija pričakuje, da bo globalni zaščitni zakon določil kot območje veljavnosti celotno ozemlje, na katerem živi slovenska manjšina.
5. Republika Slovenija pričakuje uvedbo zajamčenega zastopstva za predstavnike slovenske manjšine v upravnih telesih, od krajevne ravni do parlamenta v Italiji, kot je to že uveljavljeno v Sloveniji.

* Ur.l.RS št. 24/99

SKLEPI

Državnega zbora ob obravnavi položaja slovenske manjšine v Italiji in uresničevanje resolucije*

Državni zbor Republike Slovenije je na 6. seji, dne 11. 9. 1997 ob obravnavi točke: položaj slovenske manjšine v Italiji in uresničevanje resolucije o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije, na podlagi 173. člena poslovnika Državnega zbora, sprejel naslednje

SKLEPE

1. Državni zbor Republike Slovenije ugotavlja, da se Resolucija o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije (v nadaljevanju: resolucija), sprejeta 27. junija 1996 (Ur.l. RS, št. 35/96) ne uresničuje v potrebnem obsegu in da se položaj slovenske manjšine, posebno na gospodarskem področju, poslabšuje.
2. Vlada Republike Slovenije naj čimprej ustanovi poseben sklad za gospodarsko sodelovanje s slovenskimi manjšinami, ki ga predvideva 4. poglavje resolucije, II., 5. odstavek.
3. Državni zbor opozarja Vlado Republike Slovenije, da je sedaj zadnji trenutek, da v predlogu državnega proračuna za leto 1997 in 1998 ustvari pogoje za uresničevanje resolucije.
4. Državni zbor poziva Vlado Republike Slovenije, da ponovno preuči stanje pri zamejskem tisku ter zagotovi redno izhajanje časopisov in drugih publikacij, kar jo zavezuje V. točka 4. poglavja resolucije.

*Poročevalec št. 50/97

Državni zbor poziva Vlado Republike Slovenije, da pospeši priprave in dejavnosti za aktiviranje mednarodnega projekta "Televizije manjšin", kot to predvideva evropski sporazum o etnični radio televiziji in kot so zahtevali v skupni izjavi predstavniki italijanske narodnostne skupnosti in slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

5. Državni zbor Republike Slovenije na podlagi 270. člena poslovnika zahteva, da mu Vlada Republike Slovenije na 7. seji poroča o izvrševanju Resolucije o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije.

V poročilu naj izpostavi razloge, zaradi katerih še ni ustanovljeno posvetovalno telo pri Vladi Republike Slovenije iz 3. odstavka, II., 3. poglavja resolucije in Sklad za gospodarsko sodelovanje s slovenskimi avtohtonimi manjšinami (5. odstavek, II., 4. poglavje resolucije).

6. Vlada Republike Slovenije naj v čimkrajšem času predloži v Državni zbor predlog zakona o načinu in obsegu finančne podpore Republike Slovenije manjšinjskim organizacijam (2. poglavje, točka II. Resolucije).
7. Vlada Republike Slovenije naj preveri, kaj je z lastništvom nepremičnin, ki so v lasti inštitucij narodne skupnosti in so bile ob zlomu Tržaške kreditne banke pod bremenom hipoteke in naj s tem v zvezi ustrezno ukrepa.
8. Vlada Republike Slovenije naj prouči možnost, da Urad Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu direktno sodeluje s posameznimi porabniki in neposredno financira končne koristnike proračunskih sredstev.
9. Ministrstvo za zunanje zadeve naj za Državni zbor in slovensko javnost pripravi seznam krajev kjer žive Slovenci, kot narodna manjšina na Hrvaškem, to stanje naj predstavi tudi s številom Slovencev in njihovimi pravicami, ter povezavami z matično Slovenijo.
10. Ministrstvo za šolstvo in šport naj v osnovnošolske programe vključi tudi posredovanje vedenja o nacionalnih meja Slovencev izven matične domovine.

SKLEPI

Državnega zbora ob obravnavi položaja slovenske narodne skupnosti na Hrvaškem*

Državni zbor je na svoji 17. izredni seji, dne 18. decembra 1997, ob obravnavi položaja slovenske narodne skupnosti na Hrvaškem po nerazumljivem črtanju slovenske manjšine iz ustave Republike Hrvaške sprejel naslednje

SKLEPE

- Državni zbor Republike Slovenije izraža začudenje in presenečenje nad spremembo Ustave Republike Hrvaške z dne 12. decembra 1997, v kateri Slovenci sedaj niso več navedeni v preambuli kot nacionalna manjšina.
- Državni zbor poziva Vlado Republike Slovenije, da pripravi predlog zakona ali nacionalni program o odnosu Republike Slovenije do Slovencev izven Republike Slovenije in ga čimprej predloži Državnemu zboru.
- Državni zbor poziva Vlado Republike Slovenije, da zagotovi Slovence na Hrvaškem materialno in moralno podporo, da se bodo lahko ohranjali in razvijali kot slovenska skupnost.

* Poročevalec DZ, št.

SKLEP

Državnega zbora ob obravnavi predloga odloka o ustanovitvi Fundacije za šport v Republiki Sloveniji*

Državni zbor Republike Slovenije je ob obravnavi predloga odloka o ustanovitvi Fundacije za financiranje športnih organizacij v Republiki Sloveniji (OdFŠ), na 19. izredni seji, dne 29. 1. 1998, na podlagi 173. člena poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije, sprejel naslednji

S K L E P

Državni zbor Republike Slovenije predlaga Vladi Republike Slovenije, da prouči možnost financiranja športnih organizacij v zamejstvu, s spremembami in dopolnitvami zakona o lastninskem preoblikovanju Loterije Slovenije, (Ur.l.RS št.44/96 in 47/97).

*Poročevalec št. 18/98

IZJAVA

Komisije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu ob obravnavi problematike slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem, sprejeta na 21. seji, dne 4. novembra 1998:

1. Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu ponovno poudarja v Ustavi Republike Slovenije zapisano skrb za slovenske avtohtone manjšine v zamejstvu ter Resolucijo o položaju slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije.
2. Komisija ponovno poudarja podporo zagotovitvi tako individualnih pravic pripadnikov slovenske manjšine v Avstriji kot tudi kolektivnih pravic slovenske manjšine v Avstriji.
3. Komisija poudarja, da Republika Slovenija ne zahteva političnega poenotenja manjšinskih organizacij, niti ne pogojuje načina organiziranja manjšine. Pričakuje pa, da se bo manjšina sama znala organizirati tako, da bo v korist njenemu položaju, tako v odnosih do države, kjer živi, kot tudi do Slovenije. Slovenija bo spoštovala vsak med manjšino usklajen predlog.
4. Slovenija bo tudi v prihodnje finančno podpirala slovensko manjšino. Komisija ugotavlja, da se dosedanji način finančne podpore ni izkazal za najbolj uspešnega, saj se ne veča znanje slovenskega jezika, ne narašča zanimanje za slovenstvo, večajo se ideološke razlike in politični konflikti ter obtoževanja med posameznimi organizacijami. Komisija izraža prepričanje, da je potrebno finančno podporo namenjati glede na predložene programe in dosežene rezultate, predlog delitve pa naj pripravijo manjšinske organizacije same.
5. Komisija pričakuje, da se bosta osrednji organizaciji slovenske manjšine na Koroškem sposobni uskladiti pri oblikovanju skupnega zastops-

tva - t.i. koordinacijskega odbora, ki bo lahko prevzel tudi odgovornost za oblikovanje usklajenega predloga za finančno podporo. Do takrat pa komisija predlaga Uradu RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, da finančno podporo namenja neposredno posameznim organizacijam v dogovoru z njimi.

6. Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu se zavzema za odmik odnosov med Republiko Slovenijo in manjšinami od dnevne politike. Pri tem je odgovornost na obeh straneh, tako Slovenije kot manjšin.
7. Komisija zavrača očitke Sloveniji, ki se pojavljajo v medijih, s strani posameznih organizacij, da želi Slovenija disciplinirati manjšino, da zahteva politično poenotenje ter da ne spoštuje mednarodnih pogodb.

NAČELA

FINANČNE PODPORE REPUBLIKE SLOVENIJE SLOVENSKIM AVTOHTONIM MANJŠINAM

Komisija Državnega zbora Republike Slovenije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu je na osnovi 5. člena Ustave Republike Slovenije, ki določa skrb za slovenske manjšine v sosednjih državah, in v skladu z Resolucijo o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije (Ur.l.RS št. 35/96), na svoji 37. seji, dne 13. januarja 2000, sprejela naslednje sklepe glede finančne podpore avtohtoni slovenski manjšini v sosednjih državah:

- I. V interesu Republike Slovenije je ohranjanje in razvoj avtohtonih slovenskih narodnih manjšin v sosednjih državah, kar si prizadeva tudi s finančno podporo. Pri tem poudarja, da je za manjšine prvenstveno odgovorna država, v kateri manjšine živijo in ki mora v največji možni meri ter v skladu z mednarodnimi obveznostmi in notranjo zakonodajo zagotavljati obstoj in razvoj manjšin.
- II. Višina finančnih sredstev je določena v Proračunu Republike Slovenije.
- III. Republika Slovenija pri delitvi finančnih sredstev upošteva naslednja

n a č e l a:

- 1. načelo legalnosti** - financiranje se izvaja na podlagi ustavne skrbi za manjšine in v skladu s pravnimi predpisi Republike Slovenije.
- 2. načelo ohranjanja in razvoja slovenske narodne skupnosti ter krepitve narodne zavesti** - ohranjanje in razvoj slovenske skupnosti v zamejstvu je temeljna osnova za pomoč Slovenije manjšini. Zato Slo-

venija podpira programe, ki vplivajo na ohranjanje in razvoj slovens-
tva in krepijo narodno zavest.

- 3. načelo specifičnega pristopa do posamezne slovenske narod-
ne skupnosti** - upoštevati je potrebno raznolikost dejanskega stanja,
okoliščin, razmer, navad in drugih dejavnikov, ki so za vsako manjšino
drugačni.
- 4. načelo dogovora s predstavniki posamezne narodne skupnosti**
- predlog delitve finančne podpore za tekoče leto pripravijo organiza-
cije manjšine v posamezni državi, praviloma krovne organizacije, ki so
odgovorne za pravočasno pripravo predloga ter ustrezno utemelje-
nost, ob upoštevanju načel in kriterijev. Tako pripravljen predlog
obravnavata in odobri Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu ter z
njim seznanjena Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu.
- 5. načelo ohranjanja najpomembnejših institucij narodne skup-
nosti** - institucije, ki so steber obstoja narodne skupnosti, lahko imajo
poseben status glede dodeljevanja finančne pomoči, ob izpolnjevanju
načel in dogovora v manjšini.
- 6. načelo kontinuitete** - posebno pozornost se praviloma namenja de-
javnostim, ki potekajo že dalj časa in bi prenehanje dejavnosti tudi za
krajši čas povzročilo škodo celotni manjšini (npr. periodični tisk...), ob
upoštevanju ostalih načel in kriterijev.
- 7. načelo navezanosti na Slovenijo** - za obstoj manjšine je pomembna
navezanost na matično državo.
- 8. načelo racionalnosti porabe sredstev, kontrole porabe sred-
stev in preglednosti vseh virov financiranja** - za prejem finančnih
sredstev s strani Slovenije je pogoj racionalna in strogo namenska po-
raba že dodeljenih sredstev (Slovenija oziroma Urad za Slovence v za-
mejstvu in po svetu lahko zahteva od prejemnika finančnih sredstev,
da se izvede vpogled v finančno dokumentacijo). Organizacije, ki
prejmejo finančna sredstva iz proračuna Republike Slovenije, so v svo-
jih poročilih dolžne podati podatke o vseh prejetih sredstvih (vse vire
financiranja in vire, ki jih pridobijo v državi, v kateri živijo).

9. načelo pravočasnosti financiranja - Slovenija zagotavlja pravočasno financiranje s svoje strani in ne krije izpada in zamud finančnih sredstev s strani države, v kateri manjšina živi. Pri tem je odgovornost tudi na strani manjšin.

IV. Ob navedenih načelih je osnovni pogoj za možnost pridobitve finančnih sredstev iz Proračuna Republike Slovenije izpolnjevanje naslednjih **obveznosti** do Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu:

- 1) izpolnjene obveznosti iz preteklega leta: podrobno finančno poročilo z računi – prikaz vseh pridobljenih in porabljenih sredstev.
- 2) predlog proračuna in programsko opredeljeno delo društva oz. organizacije za obdobje, za katerega se zaprosi podpora;
- 3) v primeru skupnih organov (krovnih organizacij), so ti organi dolžni posredovati Uradu vse obračune organizacij prejemnikov finančnih sredstev ter skupen in usklajen predlog proračuna s programskimi prioritetai.

V. Ministrstvo za zunanje zadeve (Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu) in druga ministrstva redno seznanjajo Komisijo Državnega zbora Republike Slovenije za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu s predlogom za finančno podporo za prihodnje leto ter s poročili o finančni podpori za preteklo leto.

USTAVA

REPUBLIKE SLOVENIJE*

5. člen

Država na svojem ozemlju varuje človekove pravice in temeljne svoboščine. Varuje in zagotavlja pravice avtohtone italijanske in madžarske narodne skupnosti. **Skrbi za avtohtone slovenske narodne manjšine v sosednjih državah, za slovenske izseljence in zdomce, ter pospešuje njihove stike z domovino.** Skrbi za ohranjanje naravnega bogastva in kulturne dediščine ter ustvarja možnosti za skladen civilizacijski in kulturni razvoj Slovenije.

Slovenci brez slovenskega državljanstva lahko uživajo v Sloveniji posebne pravice in ugodnosti. Vrsto in obseg teh pravic in ugodnosti določa zakon.

*Uradni list RS, št. 33-1409/91, št. 42-2341/97, št. 66/00

POSLOVNIK

DRŽAVNEGA ZBORA REPUBLIKE SLOVENIJE*

XXI. SODELOVANJE DRŽAVNEGA ZBORA S SLOVENSKIMI MANJŠINAMI, Z IZSELJENCI IN ZDOMCI

326. člen

Pri uresničevanju skrbi za avtohtone slovenske narodne manjšine v sosednjih državah, za slovenske izseljence in zdomce, in pri pospeševanju njihovih stikov z domovino, vabijo državni zbor in njegova delovna telesa, kadar obravnavajo vprašanja, ki se nanašajo na to problematiko, na svoje seje predstavnike organizacij slovenskih narodnih manjšin, slovenskih izseljencev in zdomcev in posamezne pripadnike teh skupnosti.

Kadar državni zbor in delovna telesa odločajo o teh vprašanjih, vnaprej zaprosijo za mnenje organizacije slovenskih narodnih manjšin, izseljencev in zdomcev.

327. člen

Organizacije slovenskih manjšin v sosednjih državah, slovenskih izseljencev in zdomcev lahko pošiljajo državnemu zboru pobude in predloge. O teh pobudah in predlogih razpravlja matično delovno telo, ki lahko predloži državnemu zboru, naj zavzame stališče ali sprejme ustrezen akt.

*Ur. l. RS, št. 49/93, 80/94, 3/95, 28/96 in 26/97

ZAKON

O ZUNANJIH ZADEVAH*

(členi, ki se nanašajo na Slovence v zamejstvu in po svetu)

2. člen

Državni organi delujejo na področju zunanjih zadev v skladu z ustavo in zunanjo politiko Republike Slovenije, ki jo določa Skupščina Republike Slovenije.

9. člen

Upravni organ, pristojen za zunanje zadeve opravlja svoje naloge neposredno in po predstavništvi v tujini.

Naloge upravnega organa, pristojnega za zunanje zadeve so v okviru z zakonom določenega delovnega področja zlasti:

- 1) zastopanje Republike Slovenije pri drugih državah in mednarodnih organizacijah;
- 2) spremljanje mednarodnih odnosov in razvijanje odnosov Republike Slovenije z drugimi državami in mednarodnimi organizacijami ter predlaganje potrebnih ukrepov pristojnim državnim organom;
- 3) spremljanje mednarodnih gospodarskih gibanj in odnosov v sodelovanju z drugimi upravnimi organi ter predlaganje potrebnih ukrepov;
- 4) varovanje interesov Republike Slovenije in njenih državljanov ter pravnih oseb v tujini;
- 5) pogajanja s tujimi državami in mednarodnimi organizacijami ter drugimi subjekti mednarodnega prava;
- 6) predlaganje mednarodnih pogodb za ratifikacijo, evidenca in hramba sklenjenih mednarodnih pogodb;

*Ur.l.RS št. 1/91

- 7) spodbujanje in pomoč ter koordiniranje pri sodelovanju s tujino na političnem, gospodarskem, prosvetnem, kulturnem, znanstvenem, tehničnem in drugih področjih;
- 8) spremljanje razvoja in obravnava vprašanj mednarodnega prava;
- 9) usmerjanje dela predstavništev v tujini, dajanje napotkov predstavništvom v tujini za sprejemanje uradnih stališč ter za prevzemanje obveznosti v imenu Republike Slovenije;
- 10) usmerjanje in vodenje dela slovenskih delegacij v meddržavnih komisijah ter skrb za imenovanje delegacij na zasedanjih mednarodnih organizacij;
- 11) plačevanje članarin mednarodnim organizacijam;
- 12) naloge v zvezi z odpiranjem in delovanjem predstavništev tujih držav in mednarodnih organizacij s sedežem v Republiki Sloveniji ter stiki s predstavništvom tujih držav in mednarodnih organizacij;
- 13) v sodelovanju z drugimi pristojnimi organi in službami skrb za slovensko manjšino v sosednjih državah in Slovence po svetu;**
- 14) obveščanje domače in tuje javnosti o aktualnih vprašanjih z delovnega področja ter tuje javnosti o politiki Republike Slovenije.

23. člen

Misija ob upoštevanju mednarodnega prava opravlja predvsem naslednje naloge:

- 1) predstavlja Republiko Slovenijo v sprejemni državi;
- 2) varuje interese Republike Slovenije in njenih državljanov ter pravnih oseb;
- 3) pospešuje in razvija prijateljske odnose ter sodelovanje med Republiko Slovenijo in sprejemno državo na vseh področjih;
- 4) vodi pogajanja z vlado sprejemne države;
- 5) seznanja se z notranjim razvojem in mednarodno aktivnostjo sprejemne države ter o tem poroča upravnemu organu, pristojnemu za zunanje zadeve
- 6) opravlja druge zadeve.

Misija razvija svojo dejavnost predvsem na politično-diplomatskem, konzularnem, gospodarskem, kulturno-prosvetnem, znanstveno-tehničnem in informacijskem področju **ter med Slovenci po svetu.**

Misija tudi spremlja dejavnosti državnih podjetij ali ustanov Republike Slovenije, ki delujejo v sprejemni državi.

29. člen

Konzulat opravlja naslednje naloge:

- 1) varuje interese Republike Slovenije, njenih državljanov in pravnih oseb;
- 2) poroča o dogajanjih na vseh področjih življenja v sprejemni državi;
- 3) **razvija sodelovanje s slovenskimi izseljenci in posebej skrbi za ohranjanje slovenskega jezika in kulture med njimi;**
- 4) skrbi za delovnopravno in socialno varstvo državljanov Republike Slovenije, zaposlenih v sprejemni državi;
- 5) pomaga dejavnostim slovenskih podjetij in gospodarske zbornice;
- 6) spodbuja vse oblike gospodarskega sodelovanja, ki so zanimive za Slovenijo;
- 7) spodbuja in pomaga pri razvijanju odnosov na področju kulture in znanosti.

Konzulat opravlja ob upoštevanju mednarodnega prava še druge naloge, določene s predpisi.

ZAKON

O ORGANIZACIJI IN DELOVNEM PODROČJU MINISTRSTEV*

(členi, ki se nanašajo na Slovence v zamejstvu in po svetu)

II. DELOVNA PODROČJA

8. člen

Ministrstvo za kulturo opravlja zadeve, ki se nanašajo na ustvarjanje in posredovanje kulturnih vrednot, na varstvo kulturne dediščine in kulturnih vrednot na področju naravne dediščine; na splošnoizobraževalno knjižničarstvo; **na mednarodno kulturno sodelovanje, vključno s promocijo slovenske kulture v tujini in na kulturne programe narodnosti v Republiki Sloveniji ter Slovencev zunaj Republike Slovenije.**

Uprava Republike Slovenije za kulturno dediščino opravlja upravne in z njimi povezane strokovne naloge, ki se nanašajo na varstvo kulturne dediščine in kulturnih vrednot na področju naravne dediščine.

Arhiv Republike Slovenije opravlja strokovne naloge, ki se nanašajo na arhivsko in dokumentarno gradivo, ki nastaja pri državnih organih in drugih, z zakonom določenih osebah.

Inšpektorat Republike Slovenije za področje kulturne dediščine nadzoruje izvrševanje zakonov, drugih predpisov in splošnih aktov, ki urejajo varstvo kulturne dediščine in kulturnih vrednot na področju naravne dediščine.

14. člen

Ministrstvo za šolstvo in šport opravlja zadeve, ki se nanašajo na vzgojo in izobraževanje ter položaj in družbeno zaščito otrok, mladostni-

*Ur.l.RS št. 71/94 in 47/97

kov in odraslih v vrtcih, osnovnih šolah, glasbenih šolah, srednjih šolah, zavodih oziroma enotah za izobraževanje in usposabljanje otrok z motnjami v razvoju, dijaških domovih in zavodih oziroma enotah za izobraževanje odraslih; na področje visokega šolstva; na dijaške in študentske domove; na izobraževanje pripadnikov italijanske in madžarske narodnostne skupnosti ter Romov; **na izobraževanje pripadnikov slovenske manjšine v Italiji, v Avstriji in na Madžarskem; na dopolnilni pouk slovenskega jezika in kulture za Slovence po svetu**; na športno vzgojo in rekreacijo; na preventivno in korektivno športno dejavnost; na selektivni in vrhunski šport; na pripravo sistemskih in drugih rešitev; na pripravo nacionalnega programa in programa javne službe; na pripravo meril za financiranje javne službe; na vzpostavitev bilance nepremičnin in pripravo programa investicij in investicijskega vzdrževanja; na oblikovanje informacijskega sistema za področje šolstva in športa; na vzpostavitev kadrovske evidence in izobraževanje pedagoških, andragoških in drugih strokovnih delavcev ter na napredovanje v nazive.

Urad Republike Slovenije za šolstvo opravlja zadeve, ki se nanašajo na pripravo programske zasnove; na pripravo vzgojnih, vzgojno-izobraževalnih programov in drugih gradiv, o katerih odloča z zakonom pooblaščen organ; na strokovno proučevalno in svetovalno delo na področju vzgoje in izobraževanja in na druge zadeve v zvezi z razvojem vzgojno-izobraževalne dejavnosti.

Urad Republike Slovenije za mladino opravlja zadeve, ki se nanašajo na celovito spremljanje vloge in položaja mladih v družbi; na izboljševanje pogojev za organiziranje in delovanje mladih in njihovih organizacij; na pospeševanje mobilnosti mladih; na pospeševanje dejavnosti informiranja in svetovanja za mlade; na pospeševanje mednarodnih izmenjav mladih in regresiranje potovanj otrok in mladine; na zagotavljanje drugih ugodnosti za mlade; na vzpodbujanje interesnih dejavnosti mladih in na oblikovanje pogojev za vključevanje mladih v družbene procese.

Inšpektorat Republike Slovenije za šolstvo in šport nadzoruje izvrševanje zakonov, drugih predpisov in splošnih aktov, ki urejajo predšolsko vzgojo; obvezno osnovnošolsko izobraževanje; osnovno glasbeno izo-

njami v razvoju; srednje izobraževanje; dijaške in študentske domove ter področje športa.

17.člen

Ministrstvo za zunanje zadeve opravlja zadeve, ki se nanašajo na globalne odnose Republike Slovenije z drugimi državami in mednarodnimi organizacijami na vseh področjih, zlasti na izvajanje zunanje politike, na sklepanje, ratificiranje, evidenco, hrambo in izvrševanje mednarodnih pogodb ter obveznosti Republike Slovenije; na stike s predstavniki drugih držav in mednarodnih ustanov ter organizacij; na zaščito interesov Republike Slovenije in njenih državljanov ter pravnih oseb v tujini; **na slovensko manjšino v sosednjih državah ter na pripadnike slovenskega naroda v tujini**; na diplomatsko konzularna predstavništva Republike Slovenije v tujini (veleposlaništva, misije, konzulati, kulturno informativni centri); na pravno varstvo tujcev v Republiki Sloveniji in promocijo države. **Urad Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu** opravlja naloge, ki se nanašajo na slovensko manjšino v sosednjih državah ter na slovenske zdomce in izseljence po svetu; na njihovo kulturno, prosvetno in gospodarsko povezovanje z matično državo Republiko Slovenijo; na informiranje, svetovanje in na pomoč na področju pravne zaščite; na spremljanje in koordiniranje dejavnosti pristojnih ministrstev na področju sodelovanja s Slovenci izven Republike Slovenije.

Upoštevajoč ustavo Republike Slovenije, ki opredeljuje odnos do avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah kot njeno trajno in aktivno obvezo;

ob polnem spoštovanju samostojnosti avtohtonih manjšin

in

s trdnim namenom, da Republika Slovenija pripomore k njihovemu vsestranskem razvoju

je Državni zbor Republike Slovenije na podlagi 166. člena v zvezi s 170. členom svojega poslovnika na seji dne 27. junija 1996 sprejel

R E S O L U C I J O

o položaju avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije*

I. poglavje

SPLOŠNI DEL

I

Območja sosednjih držav, na katerih živijo avtohtone slovenske manjšine, sestavljajo skupaj z Republiko Slovenijo skupni slovenski kulturni prostor.

Avtohtone manjšine so sestavni del družb v sosednjih državah, s številnimi vezmi pa so povezane z državo slovenskega naroda. Pripadniki avtohtonih manjšin, zamejski Slovenci, so državljani sosednjih držav z vsemi pravicami in obveznostmi do teh držav in so dragocen most sodelovanja in dobrega sosedstva Republike Slovenije in njenih sosednjih držav.

* Ur.l.RS št. 35/96

II

V Republiki Avstriji živi avtohtona slovenska manjšina v deželah Koroški in Štajerski, v Republiki Italiji v deželi Furlaniji Julijski krajini, na Madžarskem v Porabju, v Republiki Hrvaški pa na področjih vzdolž hrvaško-slovenske državne meje, zlasti v Istri, Gorskem Kotarju in Medmurju.

III

Republika Slovenija poudarja veljavnost dosedanjih mednarodnih pravnih aktov za zaščito pravic avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah, med drugim Avstrijske državne pogodbe, Osimske pogodbe in Sporazuma o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine v Republiki Madžarski in Madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji. Republika Slovenija je v skladu z načeli sukcesije v celoti nosilec pravic in obveznosti, ki izhajajo iz teh mednarodnih pogodb. Hkrati pa se zavzema tudi za sklenitev novih dvostranskih pogodbenih aktov, ki bi natančneje določili obveznosti pogodbenic do avtohtonih narodnih manjšin.

V mednarodni skupnosti si Slovenija prizadeva za splošen dvig ravni zaščite avtohtonih narodnih manjšin.

Republika Slovenija opozarja na škodljivost takih meddržavnih odnosov, ko poskušajo države urediti medsebojna odprta vprašanja s pritiski na avtohtone narodne manjšine.

2. Poglavje

OSNOS REPUBLIKE SLOVENIJE DO ORGANIZACIJ IN DEJAVNOSTI AVTOHTONIH MAJŠIN

I

Uspešno delovanje političnih, gospodarskih, kulturnih in drugih organizacij je nepogrešljiv izraz obstoja in pogoj razvoja avtohtone manjšine kot subjekta.

Republika Slovenija podpira slovenske avtohtone manjšine v zamejstvu v njihovem prizadevanju za obstoj in razvoj kot narodnih skupnosti.

Republika Slovenija priznava avtonomnost in politično subjektiviteto avtohtonih slovenskih manjšin v sosednjih državah. Republika Slovenija pozdravlja prizadevanja manjšinskih političnih organizacij v posameznih sosednjih državah za demokratično izvoljeno skupno zastopstvo. Podpira tudi napore za zajamčeno zastopstvo predstavnikov avtohtonih manjšin v zakonodajnih in drugih političnih ter upravnih telesih.

II

Način in obseg finančne podpore Republike Slovenije manjšinskim organizacijam opredeljuje zakon in drugi pravni akti.

Republika Slovenija daje podporo dejavnostim kulturnih, izobraževalnih, športnih, raziskovalnih in drugih ustanov in organizacij civilne družbe v Sloveniji, ki sodelujejo z avtohtonimi manjšinami. Tem ustanovam se omogoči vključevanje njihovih projektov v letne programe delovanja državnih organov Republike Slovenije.

Republika Slovenija podpira sodelovanje med ustreznimi partnerji na lokalni ravni, ki je namenjeno krepitvi slovenskih avtohtonih manjšin.

3. Poglavje

ORGANI REPUBLIKE SLOVENIJE, PRISTOJNI ZA SODELOVANJE S SLOVENSKIMI AVTOHTONIMI MANJŠINAMI V SOSEDNJIH DRŽAVAH

I

Odnos med Republiko Slovenijo in slovenskimi avtohtonimi manjšinami v sosednjih državah temelji na ustavnem načelu skrbi matične države za avtohtone manjšine in enakopravnega partnerskega sodelovanja. Merilo za sodelovanje Republike Slovenije s posamezniki in organizacijami v zamejstvu je njihova narodna pripadnost in delovanje za obstoj in razvoj kot narodne skupnosti.

II

Republika Slovenija poudarja potrebno po načrtnem in usklajenem delovanju državnih organov pri sodelovanju s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu.

Parlamentarne stranke si bodo prizadevale za soglasje glede temeljnih načel politike Republike Slovenije do slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Pristojni organi Republike Slovenije naj v sodelovanje na primeren način vključijo tudi pomembne in reprezentativne znanstvene, kulturne in gospodarske dejavnike v Sloveniji ter slovenskih avtohtonih manjšinah. V ta namen se pri Vladi Republike Slovenije ustanovi posebno posvetovalno telo.

III

Temeljno politiko sodelovanja Republike Slovenije s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu določa Državni zbor. Zato ustanovi posebno delovno telo, ki naj obravnava in mu predlaga v sprejem odločitve na tem področju.

Njegove pristojnosti uredi Državni zbor z odlokom.

IV

Za izvajanje politike sodelovanja Republike Slovenije s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu je pristojna Vlada Republike Slovenije.

V ta namen je imenovan minister brez listnice, ki predlaga politiko sodelovanja s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu in je odgovoren za njeno izvajanje ter za koordinacijo dejavnosti pristojnih ministrstev na tem področju.

V

Vlada Republike Slovenije predloži Državnemu zboru letno poročilo o aktivnostih Republike Slovenije na področju sodelovanja s slovenskimi avtohtonimi manjšinami v zamejstvu s predlogom politike za naslednje

leto. Predlog mora vsebovati tudi okvire proračunskih sredstev za njegovo izvajanje.

4. poglavje

OSNOVNA PODROČJA SODELOVANJA REPUBLIKE SLOVENIJE S SLOVENSKIMI AVTOHTONIMI MANJŠINAMI V SOSEDNJIH DRŽAVAH

I

Republika Slovenija bo zagotavljala potrebno vsebinsko prisotnost manjšinskih vprašanj v celoti odnosov v sosednjimi državami ter na multilateralni, regionalni in drugih ravneh mednarodnega sodelovanja, še posebej v okviru rednih diplomatskih in državnih stikov.

Posebej poudarja pomen vključitve problematike avtohtonih manjšin v pogodbene odnose s sosednjimi državami ter na multilateralni ravni. Prednost pri tem naj ima dvostransko pogodbeno urejanje manjšinske zaščite, kot to med drugim predvideva tudi Okvira konvencija Sveta Evrope o varstvu narodnih manjšin.

Manjšinsko vprašanje mora biti vključeno v splošni okvir predstavitve Republike Slovenije v svetu.

Posebno pozornost je potrebno posvetiti ustrezni dejavnosti diplomatsko konzularnih predstavništev s pristojnostjo na področjih, kjer manjšina živi.

II

Krepitev ekonomske moči avtohtonih manjšin

Trajen in strateški interes Republike Slovenije je krepitev ekonomskega položaja avtohtonih manjšin in njihovih pripadnikov, predvsem na področjih njihove avtohtone naselitve. V tem smislu je potrebno manjšinsko gospodarsko komponento vključiti tudi v dokumente o strategiji gospodarskega razvoja Slovenije, kakor tudi v projekte medregijskega in čez-

mejnega sodelovanja, ki jih sofinancira Evropska unija ali druge mednarodne ustanove ali organizacije.

Republika Slovenija te cilje dosega tako, da z različnimi ukrepi gospodarske politike pospešuje poslovno sodelovanje manjšinskih z gospodarskimi subjekti v Sloveniji.

Vlada Republike Slovenije posveča posebno pozornost položaju in ohranjanju samostojnega delovanja bančnih in hranilniških ustanov slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Posebno podporo Republike Slovenije uživa zaposlovanje pripadnikov avtohtonih manjšin v slovenskih gospodarskih subjektih. To velja tudi za uvedbo začasnega režima, opravljanja storitev manjšinskih podjetij v Republiki Sloveniji v času do vstopa Slovenije v Evropsko unijo.

Sredstva za omenjene dejavnosti so zagotovljena s proračunom Republike Slovenije. Republika Slovenija ustanovi poseben sklad za gospodarsko sodelovanje s slovenskimi avtohtonimi manjšinami.

III

Šolstvo in izobraževanje

Pripadniki slovenskih avtohtonih manjšin imajo pravico do šolanja v šolah vseh vrst in stopenj v Republiki Sloveniji, zato Ministrstvo za šolstvo in šport daje posebno pozornost sklepanju bilateralnih sporazumov, ki urejajo nostrifikacijo spričeval in diplom, štipendiranje pripadnikov avtohtonih manjšin, uradno uporabo učbenikov, ki so izdani v Republiki Sloveniji za manjšinsko šolstvo v zamejstvu, vključevanje poznavanja kulture slovenskega in sosednjih narodov v splošne šolske programe, didaktično dodatno izobraževanje učnega osebja in podobno.

Vlada namenja posebno pozornost tudi razvijanju samostojnih programov štipendiranja, spodbujanju stalnih stikov med šolami v Republiki Sloveniji in manjšinskimi šolskimi ustanovami, izmenjavi dijakov ter razvijanju izvenšolskih stikov učencev in dijakov v okviru interesnih dejavnosti.

Republika Slovenija podpira športne in splošne rekreativne dejavnosti oziroma organizacije, ki sodelujejo s sorodnimi organizacijami slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Republika Slovenija prav tako podpira manjšinske dijaške in študentske domove in zasebne manjšinske vzgojno-izobraževalne in šolske ustanove.

Republika Slovenija sprejme ustrezne ukrepe, ki bi omogočili večji vpis otrok v predšolske ustanove slovenskih manjšin v zamejstvu, ter zagotovi ustrezne pedagoge in mentorje za posebne izobraževalne aktivnosti avtohtone manjšine.

IV

Znanost

Republika Slovenija podpira delo znanstveno-raziskovalnih ustanov avtohtonih manjšin. Pri sklepanju in izvajanju splošnih sporazumov o znanstvenem sodelovanju vključuje raziskovalce oziroma raziskovalne ustanove slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu.

Ne glede na doseženi položaj znanstvenih ustanov slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah zagotavlja stalna sredstva za temeljne potrebe njihovega delovanja.

Republika Slovenija vključuje znanstvene in raziskovalne zmogljivosti slovenskih avtohtonih manjšin v zamejstvu v raziskovalno dejavnost Slovenije. To še posebej velja za vključevanje znanstvenih ustanov v Sloveniji in slovenskih avtohtonih manjšinah v sosednjih državah, ki proučujejo nacionalno vprašanje.

Kultura

Republika Slovenija želi, da se kulturna dejavnost avtohtonih manjšin in matičnega naroda vsestransko čim bolj organsko prepletata in bogatita.

Slovenske avtohtone manjšine v sosednjih državah s svojimi kulturnimi ustanovami in ustvarjalci vključujejo v kulturne programe države Slovenije in njenih kulturnih institucij ter vse bolj postajajo dejavnik slovenske kulturne predstavitve na mednarodni ravni in povezovalni dejavnik pri vzpostavljanju kulture sožitja na območjih, kjer živijo skupaj s pripadniki večinskega naroda.

Vlada Republike Slovenije naj zagotovi primeren sistem usklajevanja programov ljubiteljske kulturne dejavnosti, s katerimi se ukvarjajo kulturne ustanove v Sloveniji in v slovenskih avtohtonih manjšinah v sosednjih državah.

Republika Slovenija poudarja pomen medijev, posebej elektronskih, za obstoj in razvoj nacionalne zavesti pripadnikov slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah. Zato je potrebno zagotoviti sprejem televizijskih in radijskih signalov iz Republike Slovenije na območjih, kjer avtohtona manjšina živi. Potrebno je povečati obseg in kakovost obveščanja o avtohtoni manjšini v slovenskem medijskem prostoru. Posebno pozornost je potrebno posvetiti otroškim in mladinskim programom.

Vlada Republike Slovenije oziroma Ministrstvo za kulturo naj v okviru svoje redne dejavnosti podpre izdajateljsko dejavnost manjšin in razširjenost slovenske knjige, periodike in nosilcev zvoka na območjih, kjer avtohtone manjšine živijo.

VI

Prometne in telekomunikacijske zveze

Ker so neovirani življenjski stiki pripadnikov avtohtonih manjšin z matično eden od pogojev za ohranjanje in razvoj avtohtonih manjšin, Republika Slovenija tudi z mednarodnimi sporazumi pospešuje dvostranske prometne, poštno in telekomunikacijske povezave z območji, kjer živijo slovenske avtohtone manjšine, in si pri tem prizadeva za pocenitev tarif na notranjo raven.

SPORAZUM

O ZAGOTAVLJANJU POSEBNIH PRAVIC SLOVENSKE NARODNE MANJŠINE V REPUBLIKI MADŽARSKI IN MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI V REPUBLIKI SLOVENIJI*

Republika Slovenija in Republika Madžarska (v nadaljnjem besedilu: podpisnici)

v želji, da bi zagotovili čim višjo raven pravnega varstva ter ohranjanja in razvijanja narodne identitete slovenske manjšine v Republiki Madžarski in madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji (v nadaljnjem besedilu: manjšini);

v prepričanju, da je dejansko enakost, ohranjanje lastne identitete in razvoj slovenske oziroma madžarske manjšine mogoče doseči s posebnimi pravicami posameznikov in pravicami manjšine kot celote;

izhajajoč iz načel mednarodnih dokumentov o človekovih pravicah in svoboščinah ter mednarodnih dokumentov o varstvu manjšin, zlasti pa: Splošne deklaracije o človekovih pravicah, Pakta o državljanskih in političnih pravicah, Pakta o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah, Konvencije o odpravi vseh oblik rasne diskriminacije, Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah, Helsinške sklepne listine, Pariške listine za novo Evropo, Dokumenta Pariškega, Kopenhagenskega in Moskovskega srečanja Konferenca o človekovi dimenziji KVSE, Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin, Konvencije Sveta Evrope o regionalnih in manjšinskih jezikih;

izhajajoč iz dejstva, da celovit razvoj manjšin, zlasti na območjih, kjer avtohtono živita, v Porabju in v Republiki Madžarski in v Prekmurju v Re-

* Ur. l. RS, MP, št. 6/93

publiki Sloveniji, bogati kulturno življenje in vsestransko medsebojno sodelovanje med obema državama, sta se sporazumeli o naslednjem:

1. člen

Podpisnici zagotavljata možnost za ohranitev in razvoj ter svobodno izražanje kulturne, jezikovne, verske in celovite slovenske oziroma madžarske identitete manjšin in njihovih pripadnikov. V ta namen bosta sprejeli in uveljavljali ustrezne ukrepe in mehanizme na področju izobraževanja, kulture, javnega obveščanja, založniške in znanstveno-raziskovalne dejavnosti, gospodarstva in na drugih področjih, ki bodo prispevali k vsestranskemu razvoju manjšin.

2. člen

Podpisnici s posebno pozornostjo podpirata v javnih izobraževalnih ustanovah za potrebe manjšine pouk v materinem jeziku in učenje materne jezika v vrtcih, osnovnih, srednjih in visokih šolah in skrbita za spoznavanje kulture, zgodovine in sodobne stvarnosti matičnih narodov ter manjšin.

V ta namen spodbujata izmenjavo izkušenj na področju manjšinskega šolstva, zlasti dvojezičnega in alternativno uporabo učbenikov obeh strani.

Podpisnici podpirata izmenjavo učencev in učiteljev, pošiljanje učbenikov, učil in učnih pripomočkov, organiziranje seminarjev in izpopolnjevanja, podeljevanje državnih štipendij in štipendij drugih skladov za redno, delno in podiplomsko izobraževanje in izpopolnjevanje, zlasti za učitelje in teologe.

Poleg tega na vseh ravneh izobraževanja spodbujata spoznavanje in učenje jezika, kulture in zgodovine manjšine in njihovih matičnih narodov tudi pri pripadnikih večinskih narodov.

3. člen

Podpisnici spodbujata celovito uresničevanje kulturnih in izobraževalnih potreb narodnih manjšin.

Podpirata ustanavljanje in delovanje njihovih kulturnih ustanov, organizacij, društev in skladov.

V ta namen še posebej podpirata nekomercialno usmerjeno pošiljanje knjig, časopisov in ostalega tiska, tonskih in slikovnih materialov, brez carinskih in drugih dajatev, izdajateljsko dejavnost narodnih manjšin, gostovanja profesionalnih in amaterskih umetniških skupin ter organiziranje prireditev, ki bogatijo kulturo in identiteto manjšin, ki živita v obeh državah.

4. člen

Podpisnici zagotavljata pripadnikom manjšin svobodno uporabo njihovega jezika v zasebnem in javnem življenju, uporabo izvirnih imen in priimkov in njihovo vpisovanje v matične knjige.

Podpisnici se zavezujeta, da bosta na območjih, kjer manjšini avtohtono živita, zagotavljali enakopravno uporabo obeh jezikov, posebej pri zemljepisnih imenih in javnih napisih, v organih lokalne samouprave, v pisni in ustni komunikaciji, pred upravnimi in sodnimi organi ter drugimi javnimi službami.

5. člen

Podpisnici priznavata pravico manjšin do informiranja v maternem jeziku v tisku, radiu in televiziji.

V ta namen zagotavljata lastno informacijsko dejavnost manjšin in njen razvoj. Podpirata svoboden pretok informacij v jezikih manjšin ter sodelovanje med množičnimi občili manjšin in večinskih narodov.

Pogodbenici bosta skrbeli za možnost sprejemanja domačih radijskih in televizijskih programov, kakor tudi radijskih in televizijskih programov matičnega naroda ter za redne in ustrezne programske termine radijskih in televizijskih oddaj v maternem jeziku.

6. člen

Pogodbenici podpirata znanstveno raziskovanje in proučevanje pravic manjšin, njune preteklosti in sedanjega položaja. V ta namen podpirata sodelovanje manjšin pri teh raziskavah, ustanavljanje, delovanje in sodelovanje manjšinskih raziskovalnih organizacij in znanstvenih ustanov podpisnic ter jim omogočata raziskovanje manjšinskih vprašanj na njihovih ozemljih.

7. člen

Podpisnici se zavezujeta, da bosta v svojih prostorskih in gospodarskih razvojnih načrtih upoštevali posebne interese manjšin in zagotavljali gospodarski in družbeni razvoj območij, na katerih manjšini avtohtono živita, ki bo omogočal družbeno in gospodarsko enakopravnost manjšin.

Pogodbenici bosta v korist manjšin podpirali vse oblike obmejnega sodelovanja, še posebej gospodarskega.

Pogodbenici bosta podpirali tak gospodarski razvoj regij, ki bo preprečeval izseljevanje prebivalstva ter nasilno spremembo etnične sestave avtohtonega ozemlja manjšin.

8. člen

Podpisnici zagotavljata, v skladu z notranjo zakonodajo, ustrezno udeležbo manjšin pri odločanju na lokalni, regionalni in državni ravni o zadevi, ki se nanašajo na pravice in položaj manjšin in njihovih pripadnikov.

9. člen

Podpisnici se zavezujeta, da upravne in teritorialne organizacije države ter lokalne samouprave ne bosta urejali v škodo manjšin. Prizadevali si bosta, da bi se meje upravnih, volilnih in z manjšinama naseljenih območij čim boljše ujemale.

V skladu s svojo zakonodajo bosta zagotavljali pogoje za delovanje organizacij, ki zastopajo manjšinske interese na državni ravni.

10. člen

Podpisnici zagotavljata možnost za vsestranske svobodne in neposredne stike manjšin s pripadniki matičnega naroda ter njegovimi državnimi in javnimi ustanovami. V ta namen bosta predvsem odpirali nove mejne prehode, skrbeli za prometne povezave, podpirali gospodarske in kulturne stike ter izmenjavo strokovnjakov.

11. člen

Podpisnici se zavezujeta, da bosta obveznosti iz tega sporazuma upoštevali pri sklepanju medsebojnih pogodb in programov sodelovanja.

Pogodbenici bosta zagotavljali sodelovanje predstavnikov manjšin pri sklepanju sporazumov, ki neposredno zadevajo njihove pravice in položaj, in ki izhajajo iz tega sporazuma.

12. člen

Podpisnici bosta za uresničevanje nalog iz tega sporazuma zagotavljali materialno in drugo podporo.

13. člen

Nobene določbe tega sporazuma ni dopustno razlagati ali uresničevati tako, da bi se s tem znižala raven zagotovljenih in že doseženih pravic.

14. člen

Nobenega določila tega sporazuma ni mogoče razlagati tako, da bi škodoval ozemeljski integriteti katere izmed podpisnic.

15. člen

Podpisnici bosta ustanovili posebno medvladno komisijo za manjšine, ki bo spremljala uresničevanje določil tega sporazuma. V to komisijo bosta vladi podpisnici za vsako zasedanje imenovali ustrezno število članov. Člane komisij iz vrst pripadnikov manjšin imenujeta vladi na predlog manjšinskih organizacij.

Medvladna komisija se bo sestala vsaj dvakrat letno, izmenično v obeh državah podpisnicah.

Medvladna komisija ima naslednje naloge:

- obravnava aktualna vprašanja manjšin v obeh državah;
- ocenjuje uresničevanje obveznosti iz tega sporazuma;
- pripravlja in sprejema priporočila za svoji vladi v zvezi z uresničevanjem tega sporazuma in po potrebi predlaga njegove spremembe.

Komisija sprejema stališča soglasno.

16. člen

Ta sporazum bosta podpisnici ratificirali v skladu s svojo zakonodajo.

Sporazum bo začel veljati 2 meseca po izmenjavi obvestil o ratifikaciji, komisija iz 15. člena pa se lahko imenuje takoj po podpisu sporazuma.

17. člen

Ta sporazum velja 5 let. Veljavnost se podaljša vsakokrat za nadaljnjih 5 let, če ga katerakoli od obeh podpisnic ne odpove 6 mesecev pred vsakokratnim potekom v pisni obliki.

Sporazum je sestavljen v Ljubljani, dne 6. novembra 1992 v dveh izvornikih v slovenskem in madžarskem jeziku, ki sta oba enako veljavna.

Za Republiko Slovenijo
dr. Dimitrij Rupel l. r.

Za Republiko Madžarsko
dr. Geza Jeszenszky l. r.

Avstrijska državna pogodba*

Člen VII

Pravice slovenske in hrvatske manjšine

1. Avstrijski državljani slovenske in hrvatske manjšine na Koroškem, Gradiščanskem in Štajerskem uživajo iste pravice pod enakimi pogoji kakor vsi drugi avstrijski državljani, vključno pravico do svojih lastnih organizacij, zborovanj in tiska v svojem lastnem jeziku.
2. Avstrijski državljani slovenske in hrvatske manjšine na Koroškem, Gradiščanskem in Štajerskem imajo pravico do osnovnega pouka v slovenskem ali hrvatskem jeziku in do sorazmernega števila lastnih srednjih šol; v tej zvezi bodo šolski učni načrti pregledani in bo ustanovljen oddelek šolske nadzorne oblasti za slovenske in hrvatske šole.
3. V upravnih in sodnih okrajih Koroške, Gradiščanske in Štajerske s slovenskim, hrvatskim ali mešanim prebivalstvom je slovenski in hrvatski jezik dopuščen kot uradni jezik dodatno k nemškemu. V takih okrajih bodo označbe in napisi topografskega značaja prav tako v slovenščini ali hrvaščini kakor v nemščini.
4. Avstrijski državljani slovenske in hrvatske manjšine na Koroškem, Gradiščanskem in Štajerskem so udeleženi v kulturnih, upravnih in sodnih ustanovah v teh pokrajinah pod enakimi pogoji kakor drugi avstrijski državljani.

* Državna pogodba o vzpostavitvi neodvisne in demokratične Avstrije, podpisana 15. 5. 1955 na Dunaju, med ZSSR, Veliko Britanijo, ZDA in Francijo, SFRJ je pristopila konec 1955 (Ur. l. SFRJ, št. 2/1956)

5. Dejavnost organizacij, ki merijo na to, da odvzemajo hrvatskemu ali slovenskemu prebivalstvu njegov značaj in pravice kot manjšine, se mora prepovedati.

Osimski sporazum*

preambula (4. odstavek)

Pogodbenici, ki sta prepričani... in mnenja....

“ter potrjujeta svojo privrženost **načelu največjega možnega varstva državljanov - pripadnikov manjšin**, ki izvira iz njunih Ustav in njune notranje zakonodaje in ga vsaka stran uresničuje avtonomno, pri čemer se ravna **tudi po načelih ustanovne listine Združenih narodov, univerzalne deklaracije o človekovih pravicah, konvencije o preprečevanju kakršnihkoli oblik rasne diskriminacije in univerzalnih sporazumov o človekovih pravicah,**”

8. člen:

“Takrat, ko preneha veljati Posebni statut, priložen k londonskemu Memorandumu o soglasju z dne 5. oktobra 1954, izjavi vsaka stran, da bo ohranila v veljavi notranje ukrepe, ki jih je že sprejela pri izvajanju omenjenega statuta, in da bo v okviru svojega notranjega prava **zagotovila pripadnikom zadevnih manjšin enako raven varstva**, kot jo je do ločal posebni statut, ki neha veljati.”

* Pogodba, sklenjena med SFRJ in Republiko Italijo, 10. novembra 1975, objavljena v Ur. l. SFRJ - MP 1/77, akt o notifikaciji nasledstva sporazumov nekdanje Jugoslavije z Republiko Italijo, Ur. l. št. 40/92

N A S L O V I

SLOVENSKIH DRUŠTEV IN ORGANIZACIJ
PO SVETU

DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

V SLOVENIJI, KI SE UKVARJAJO

S SLOVENCIV ZAMEJSTVU IN PO SVETU

DRŽAVNI ZBOR REPUBLIKE SLOVENIJE

Šubičeva 4
1000 Ljubljana
Tel: 478 94 00
Faks: 425 81 60

Komisija za odnose s Slovenci v za- mejstvu in po svetu

Tel: 478 9626, 478 9658
Faks: 176 13 92
<http://www.dz-rs.si>

URAD PREDSEDNIKA REPUBLIKE SLOVENIJE

Erjavčeva 17
1000 Ljubljana
Tel: 478 12 22
Faks: 478 13 57
<http://www.sigov.si/up-rs>

VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE

Gregorčičeva 20
1000 Ljubljana
Tel: 478 10 00
Faks: 478 16 07

Ministrstvo za notranje zadeve

Štefanova 2
1000 Ljubljana
Tel: 472 51 11
Faks: 251 43 30
<http://www.mnz.si>

Ministrstvo za kulturo

Cankarjeva 5

1000 Ljubljana
Tel: 478 59 00
Faks: 478 59 01
<http://www.gov.si/mk>

Ministrstvo za šolstvo in šport

Župančičeva 6
1000 Ljubljana
Tel: 478 54 37
Faks: 478 56 69
<http://www.mss.edus.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Gregorčičeva 25
1000 Ljubljana
Tel: 478 20 00
Faks: 478 23 40
<http://www.mzz.si>

Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu

Gregorčičeva 25
Tel: 478 22 91
Faks: 478 22 96

ZDRUŽENJE SLOVENSKA IZSELJEN- SKA MATICA

Cankarjeva 1/II
1000 Ljubljana
Tel: 241 02 80
Faks: 425 16 73
<http://www.zdruzenje-sim.si>
predsednik: dr. Anton Bebler
glavni tajnik: Janez Rogelj
RODNA GRUDA, SLOVENIJA
QUATERLY

Cankarjeva 1/II
1000 Ljubljana
glavni urednik publikacij SIM: Jože
Prešeren

SVETOVNI SLOVENSKI KONGRES

Cankarjeva 1/IV
1000 Ljubljana
Tel: 426 33 26
Faks: 25 22 125
<http://www.ssk-krs.si>
predsednik: dr. Boris Pleskovič
glavna tajnica: Jana Podobnik
GLASILO Svetovnega slovenskega kongresa
Cankarjeva cesta 1/IV
1000 Ljubljana
odgovorni urednik: prof. Stane Okoliš

Izseljensko društvo SLOVENIJA V SVETU

Štula 23
1210 Ljubljana Šentvid
Tel: 152-89-20
Faks: 152-89-25
predsednik: Boštjan Kocmur

RAFAELOVA DRUŽBA

Poljanska 2
1001 Ljubljana
Tel, faks: 13 32 075
predsednik: Janez Rihar

Revija NAŠA SLOVENIJA

Tavčarjeva 5
1001 Ljubljana
Tel, faks: 312 691
glavni in odgovorni urednik: Ludvik
Škoberne

INŠTITUT ZA NARODNOSTNA VPRAŠANJA

Erjavčeva 26
1000 Ljubljana
Tel: 251 08 23
Faks: 251 09 64
direktor: dr. Mitja Žagar

INŠTITUT ZA GEOGRAFIJO

Trg francoske revolucije 7
1000 Ljubljana
Tel: 200 27 11
Faks: 200 27 33
direktor: dr. Jernej Zupančič

INŠTITUT ZA SLOVENSKO IZSELJENSTVO

Znanstveno raziskovalni center SAZU
Gosposka ulica 13
1000 Ljubljana
Tel: 425 60 68
Faks: 425 52 53
direktorica: dr. Irena Gantar Godina

PROJEKT (NE)ZNANO ZAMEJSTVO

Neprofitna kulturno-izobraževalna ustanova
Poti kulturne dediščine
Alpska 5
4260 Bled
Tel, faks: (04) 744 329
koordinatorski: Slavko Mežek

KLUB KOROŠKIH SLOVENCEV V LJUBLJANI

Celjska 12
1000 Ljubljana
Tel: 317-901, 559-811
predsednik: Stane Uršič

ARGENTINA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu

Suipacha 1380/III
1011 Buenos Aires
Argentina

Tel: 00 54 11 4393 2039,

Faks: 00 54 11 4326 0829,

00 54 11 4781 7740

veleposlanik RS: dr. Janez Žgajnar

Faks: 00 54 11 4636 24 21,

00 54 11 4658 6574

predsednik: Tone Mizerit

Društvo slovenska Pristava

Republica de Eslovenia 1851

1712 Castelar - Bs.As.

Argentina

Tel: 00 54 11 4483 4528

predsednik: ing. Franci Schiffrer

Konzulat Republike Slovenije v Buenos Airesu

Camara de Com. Esloveno Latinoamer.

Moreno 2763

1752 Lom. del Mirador

Buenos Aires

Argentina

Tel: 00 54 12 4654 6438

Faks: 00 54 12 4441 1719

častni konzul RS: Herman Zupan

Naš dom San Justo

Hipolito Yrigoyen 2756

1754 San Justo - Bs.As.

Argentina

Tel: 00 54 11 4482 5326

predsednica: Mici Malavašič Casullo

1. MEDORGANIZACIJSKI SVET ZEDINJENE SLOVENIJE (krovn organizacija)

Slovenska hiša

Ramon L. Falcon 4158

1407 Buenos Aires

Argentina

Tel: 00 54 11 4636 0841

Faks: 00 54 11 4636 2421

predsednik: Tone Mizerit

Hladnikov dom - Društvo Sloven ska vas

Msgr. Juan Hladnik 3970

1826 Remedios de Escalada - Bs.As.

Argentina

Tel: 00 54 11 4286 2441

predsednik: Stanko Jemec

Slovenski dom Mendoza

Urquiza 339

5500 Mendoza

Argentina

Tel: 00 54 261 4225 588

Faks: 00 54 261 4263 127

predsednik: Davorin Hirschegger

Društva in domovi

Zedinjena Slovenija

Ramon L. Falcon 4158

1407 Buenos Aires

Argentina

Tel: 00 54 11 4636 0841

Slovensko društvo Triglav v Rosariu

Mitre 3924

2000 Rosario

Argentina

Tel, faks: 00 54 341 4407 903

predsednik: Marjan Jeriha

Slomškov dom

Castelli 28
1407 Ramos Mejia - Bs.As.
Argentina
Tel: 00 54 11 4658 2866
predsednik: Marjan Jože Loboda ml.

Slovenski dom San Martin

Itde. A. J. Campos 129 (ex Cordoba)
1650 San Martin - Bs.As.
Argentina
Tel: 00 54 11 755 1266
predsednik: ing. Tone Kastelic

Slovenski dom Carapachay

Dra. Cecilia Grierson 3867
1605 Carapachay - Bs.As.
Argentina
predsednik: Franci Korošec

Planinski stan

Slovensko planinsko društvo Bariloche

9 de Julio 700
8400 San Carlos de Bariloche, Pcia de Rio Negro
Argentina
Tel: 00 54 2944 420 733
Tel, faks: 00 54 2944 441 4509
predsednik: arh. Andrej Duh

Slovenski dom Berazategui

Calle 144 No. 2450 - Villa Espana
1884 Berazategui - Bs.As.
Argentina

Slovenska kulturna akcija

Ramon L. Falcon 4158
1407 Buenos Aires
Argentina

Tel: 00 54 11 4636 0841

Faks: 00 54 11 4636 2421

Baragovo misijonišče

Msgr. J. Hladnik 4029
1826 Remedios De Escalada - Bs.As.
Argentina
Tel: 00 54 11 4267 1082/1084
Faks: 00 54 11 4267 1223
Farni kolegij Marije Kraljice
Msgr. J. Hladnik 4029
1826 Remedios De Escalada - Bs.As.
Argentina
Tel: 00 54 11 4267 1082

Dobrodelne ustanove

Slovensko zavetišče "Rožmanov dom"

Martin Fierro 4262
1754 San Justo - Bs.As.
Argentina
Tel: 00 54 11 4669 1684
predsednik: Peter Čarman

"Dom Sv. Vincencija" v Slovenski vasi

Msgr. Juan Hladnik 4029
1826 Remedios de Escalada - Bs.As.
Argentina
Tel: 00 54 11 4267 1083

Zveza slovenskih mater in žena - ZSMŽ

Ramon L. Falcon 4158
1407 Buenos Aires
Argentina
predsednica: Pavlina Dobovšek

Gospodarske ustanove:

Kreditna zadruga SLOGA

Bme. Mitre 97

1704 Ramos Mejia - Bs.As.

Argentina

Tel, faks: 00 54 11 4654 6438

00 54 11 4656 6244

00 54 11 4656 6565

predsednik: Franci Tomazin

Mutual SLOGA

Sarmiento 385

1041 Buenos Aires

Tel: 00 54 11 4325 2127

Slovensko latinoameriška trgovska zbornica

(Camara de Comercio Esloveno

Latinoamericana)

Moreno 129

1704 Ramos Mejia

Tel, faks: 00 54 11 4654 6438,

00 54 11 4658 6574

Faks: 00 54 11 656 6244

Slovenske ljudske šole:

Slovenska ljudska šola Franceta

Prešerna

Republica de Eslovenia 1851

1712 Castelar

Argentina

Tel: 00 54 628 3788

voditeljica šole: Marjana Vivod

Slovenska ljudska šola Franceta Balantiča

Hipolito Yrigoyen 2756

1754 San Justo

Argentina

Tel: 00 54 11 651 1760

voditeljica šole: Angelca Klanšek

Slovenska ljudska šola Frederika I. Barage

Mons. Juan Hladnik 3970 - Villa

Eslovena

1826 Remedios de Escalada

Argentina

Tel: 00 54 248 4021

Slovenska ljudska šola Sv. Cirila in Metoda

Urquiza 339

5500 Mendoza

Argentina

Tel: 00 54 261 4225 588

Faks: 00 54 261 4263 127

voditeljica: Lenčka Božnar

Slovenska ljudska šola Antona Martina Slomška

Castelli 28

1407 Ramos Mejia

Argentina

Tel: 00 54 658 2866

voditeljica šole: Aleksandra Zupan

Omahna

Slovenska šola Josipa Jurčiča

Dra. Cecilia Grierson 3867

1605 Carapachay

Argentina

Slovenska ljudska šola Jakoba Aljaža

9 de Julio 700

8400 Bariloche

Argentina

Tel: 00 54 2944 420 733

Tel, faks: 00 54 2944 441 4509

Slovenska ljudska šola nadškofa Bonaventura Jegliča

Ramon L. Falcon 4158
1407 Buenos Aires
Argentina
Tel: 00 54 11 4636 0841
Faks: 00 54 11 4636 2421
voditelj: Marjana Betaguli

Slovenska ljudska šola škofa dr. Gregorija Rožmana

Cordoba 129
1650 San Martin
Argentina
voditelj: Saša Hartman

Slovenska ljudska šola Janeza Trdine

Miramar

Slovenski srednješolski tečaji:

Slovenski srednješolski tečaj Ravnatelja Marka Bajuka

Ramon L. Falcon 4158
1407 Buenos Aires
Argentina
Tel: 00 54 11 4636 0841
Faks: 00 54 11 4636 2421
ravnateljica: Neda Vesel-Dolenc

Slovenski šolski tečaj sv. bratov Cirila in Metoda

Urquiza 339
5500 Mendoza
Provincia de Mendoza
Argentina
Tel: 00 54 261 4225 588
Faks: 00 54 261 4263 127
voditeljica: Lenčka Božnar

Slovenski srednješolski tečaj Jakoba Aljaža

9 de Julio 700
8400 Bariloche
Argentina
Tel: 00 54 2944 420 733
Tel, faks: 00 54 2944 441 4509

Slovenske radijske oddaje:

Slovenska Radijska Oddaja "Slovenija..., moja ljubezen"

("Eslovenia..., mi amor") - FM 89,5 MHz
Rodo 369
1875 Wilde
Argentina
Tel: 00 54 11 4207 8372
Tel, faks: 00 54 11 4207 9387
urednik: dr. Edvard V. Kovačič

Okence v Slovenijo

(Una ventana a Eslovenia)
Arroyo 863
1007 Buenos Aires
Argentina
Tel: 00 54 11 465 73 288
Faks: 00 54 11 432 72 926
predsednik: Mirko Vasle

Simfonija - San Justo

Mario Bogataj

Časopisi in revije:

Svobodna Slovenija

Politično - informativni tednik
Ramon L. Falcon 4158
1407 Buenos Aires
Argentina
Tel: 00 54 11 4636 08 41

Faks: 00 54 11 4636 24 21
glavni urednik: Tine Debeljak

Revija Tabor

A. Lanz 4391
1884 Berazategui
Argentina
Tel, faks: 00 54 11 4258 8952

Meddobje

Ramon L. Falcon 4158
1407 Buenos Aires
Tel: 00 54 11 4636 0841
Faks: 00 54 11 4636 2421
Argentina
urednik: Marjan Eiletz

Revija Duhovno življenje

Ramon L. Falcon 4158
1407 Buenos Aires
Argentina
urednik: č.g. Jože Škrbec

2. OSTALA SLOVENSKA DRUŠTVA:

Slovensko podporno društvo Tri- glav

Manuel Porcel de Peralta 1458
1408 Buenos Aires
Argentina
Tel: 00 54 11 4641 4895/4644 0605
Tel, faks: 00 54 11 4644 0606, 00 54 11
4642 7443
predsednik: Fernando Leskovec

Prekmursko podporno slovensko društvo Bernal

Cerrito 938
1876 Bernal
Argentina
Tel, faks: 00 54 11 4568 3060

predsednik: Juan Banko

Slovensko Društvo Cordoba

Dr. Mariano R. Castex 267
5003 Cordoba
Argentina
Tel: 00 54 378 5213
Faks: 00 54 324 9873
predsednik: Dario Uršič

AVSTRALIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Avstraliji

Level 6, 60 Marcus Clarke St, Canberra
P.O. Box 284, Civic Square, ACT 2608
Tel: 00 61 2 62 43 48 30
Faks: 00 61 2 62 43 48 27
odpravnica poslov: Helena Drnovšek
Zorko

Generalni konzulat Republike Slovenije

P.O. BOX 188
COOGEE NSW 2034
Australia
Tel: 0 61 2 93 14 51 16
Faks 0 61 2 93 99 62 46
častni generalni konzul: Alfred Brežnik

TANYA PLIBERŠEK m.p.

(Member for Sydney)
House of Representatives
Canberra, A.C.T. 2600
Tel: 00 61 2 62 77 45 19
Faks: 00 61 2 62 77 85 13
Electorate Office
Level 3/10 Mallett Street
Camperdown, N.S.W. 2050
Tel: 00 61 2 95 50 58 77
Faks: 00 61 2 95 50 38 20

SSK - AVSTRALSKA SLOVENSKA KONFERENCA

1 Charles Court Mildura
Vic 3500
C/O 427 Bugden Avenue
Fadden, ACT, 2904
Australia
predsednik: Cveto Falež
Tel: 00 61 62 918 426
Faks: 00 61 62 2928 211

tajnica: Jožica Gerden
Tel: 0350 237 325

Slovenski narodni svet Victoria

PO Box 197
Kew VIC 3101
Tel: 0353 481 110
Faks: 03 97 55 17 46
predsednik: Štefan Mrzel

Slovenski narodni svet New South Wales

85 Roland St. Bossley Park 2176
Tel: 02 9389 9517
predsednik: Ljenko Urbančič

Slovenski narodni svet South Australia

33 Raggatt Cres
Mitchell Park
SA 5043
Tel: 08 8279 2962
predsednik: Ivan Zagorc

Slovenski narodni svet Queensland

Campell's Pocket Rd
Mt Mee QLD 4521
Tel: 07 55 39 97 83
predsednik: Jože Vah

Slovenski narodni svet A.C.T.

394 Bugden Ave Fadden
ACT 2904
Tel: 06 291 84 26
predsednik: Cveto Falež

SLOVENSKO AVSTRALSKO DRUŠTVO CANBERRA

19 Irving Street Phillip
ACT 2606

Australia
Tel: 00 61 2 6282 1083
Faks: 00 61 2 6282 3510
predsednik: Lojze Kavaš

Slovensko društvo Sydney

2-10 Elizabeth Street
Wetherill Park NSW 2239
Australia
Tel: 00 61 2 9756 1658
Faks: 00 61 2 9756 1447
predsednik: Ivan Koželj

Društvo TRIGLAV

19 Brisbane Road
St. John's Park
NSW 2239
Australia
Tel: 00 61 2 9610 1627
Faks: 00 61 2 9823 2522
predsednik: Jože Pahor

Slovensko-avstralski klub PLANICA Wollongong

136-140 Princess Highway
Figtree NSW 2526
P. O. Box 1866
Wollongong NSW 2500
Australia
Tel, faks: 00 61 2 42 62 14 96
predsednik: Ivan Rudolf

Slovenski klub Adelaide

11 Lassale Street
Dudley Park SA 5008
Australia
Tel: 00 61 8 8269 6199
Faks: 00 61 8 8269 2406
predsednik: Tomo Leš

Slovenia South Australian Newsletter

Slovenian Club Adelaide Inc.
11 Lassale Street
Dudley Park SA 5008
Australia
Tel: 00 61 8 8269 6199
Faks: 00 61 8 8269 2406

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ V VIKTORIJI

P. O Box 79
Rosanna VIC 3084
Australia
Tel, faks: 00 61 3 9459 2163
predsednik: Peter Mandelj

Slovensko društvo Planica, Spring- vale

11 Soden Road
Bangholme
VIC 3175
Australia
Tel, faks: 00 61 3 97 72 62 35
predsednik: Alojz Kovačič

Slovensko društvo Melbourne

82 Ingrams Road
Research VIC 3095
Tel: 03 9437 1226
Faks: 03 94 37 0966
predsednik: Stan Penca

Slovenski primorski socialni klub Jadran

35 Duncans Lane
Diggers Rest, Melbourne
VIC 3427 Australia
Tel, faks: 00 61 3 9850 1431
Predsednik: Milan Ogrizek

Slovensko društvo Ivan Cankar**Geelong**

Geelong 310

Goldsworthy

Lovely Banks

VIC 3221

Australia

Tel: 00 61 5 2785 986

Fax: 00 61 5 2761 011

predsednica: Lojzka Kuhar

Slovensko športno društvo Snežnik**Albury-Wodonga**

234-242 Olive Street

Albury NSW 2640

Australia

Tel: 00 61 2 6021 3729

predsednik: Stanko Tinta

Slovensko športno društvo Veseli**Iovci St. Albans**

4 Willis St. (P.O.Box 297)

St. Albans

VIC 3021

Tel: 03 93 66 5629

predsednik: Zlatko Blatnik

Slovenian Club of Perth WA Inc.

131 James Street

Guildford WA 6055

Australia

Tel: 00 61 8 9279 4688

Faks: 00 61 8 9364 2716

Klubske novice

Newsletter of the Slovenian Club of
Perth WA Inc.

Slovenian Australian Association**Planinka**

146 Redland Bay Road

Cornubie QLD 4130

Australia

Tel, faks: 00 61 7 5539 9783

Gold Coast Bocce Club Lipa Inc.

P. O. Box 7649

Gold Coast Mail Centre QLD 4217

Australia

Tel, faks: 00 61 7 5539 9783

Slovenia on Gold Coast

Newsletter of the Gold Coast Bocce
Club Lipa Inc.

P. O. Box 7649

Gold Coast Mail Centre QLD 4217

Australia

Tel, faks: 00 61 7 5539 9783

Slovenski misijon Svetega Cirila &**Metoda - Versko središče Kew****Baragova Hiša**

19 A'Beckett Street, Melbourne

Kew VIC 3101

Australia

Tel: 00 61 3 98 53 77 87,

00 61 3 98 53 81 18

Faks: 00 61 3 98 53 61 76

duhovnik za slovenske izseljence:

Fr. Metod Ogorevc

Slomškova šola

Baraga House

19 AžBeckett Street, Melbourne

Kew VIC 3101

Australia

MISLI - informativni mesečnik

19 AžBeckett Street

Kew VIC 3056

Australia

Tel: 00 61 3 93 87 84 88

Faks: 00 61 3 93 80 21 41

urednik in upravnik: Metod Ogorevc

Slovensko versko središče Sv. Rafaela - MERRYLANDS

313 Merrylands Road
Merrylands NSW 2160
Australia

Tel: 00 61 2 9637 7147

Faks: 00 61 2 9682 7692

pater Valerijan Jenko, pater Filip Rupnik

Slomškova šola

313 Merrylands Road
Merrylands NSW 2160

Versko središče ADELAIDE

51 Young Avenue
West Hindmarsh
SA 5007

Australia

Tel: 00 61 8 8346 9674

Faks: 00 61 8 8346 3487

pater Janez Tretjak

GLAS SLOVENIJE

(The Voice of Slovenia)

P. O. Box 559

Round Corner Dural NSW 2158

Australia

Tel: 00 61 2 9899 1131

Faks: 00 61 2 9899 2981

urednica: Stanka Gregorič

STIČIŠČE AVSTRALSKIH

SLOVENCEV

<http://www.glasslovenije.com.au/glasslovenije.htm>

urednik: Florjan Auser

The Association of Slovenian Teachers in Victoria

43 Stockdale Ave.

North Clayton VIC 3168

Australia

Tel: 00 61 3 95 44 91 59

Prof. Aleksandra Ceferin

Slovenian Language Teachers Parent - Students Association of Victoria

43 Stockdale Ave.

North Clayton VIC 3168

Australia

Tel: 00 61 3 544 0595

Fax: 00 61 3 886 1493

Slovenian Language Society

43 Stockdale Ave.

North Clayton VIC 3168

Australia

Slovensko poslovno združenje v Melbournu

3 Church Street Kallista

Victoria 3791

Australia

Tel: 00 61 3 9755 2626

Faks: 00 61 3 9755 1746

predsednik: Vinko Rizmal

AVSTRIJA

Generalni konzulat RS v Celovcu

Radetzkystr. 26

9020 Celovec

Tel: 00 43 463 54 6 05

Faks: 00 43 463 50 95 62

Koordinacijski odbor koroških Slovencev

(glej NSKS in ZSO)

Sosvet slovenske narodne skupnosti pri Uradu zveznega kanclerja

predsednik: dr. Marjan Sturm (glej ZSO)

Narodni svet koroških Slovencev (NSKS)

10 Oktober Str. 25/III

9020 Celovec

Tel: 00 43 463 51 25 28

Faks: 00 43 463 51 25 28-22

predsednik: Bernard Sadovnik

Zveza slovenskih organizacij (ZSO)

Tarviser Str. 16

9020 Celovec

Tel: 00 43 463 51 43 00

Faks: 00 43 463 51 43 00 71

predsednik: dr. Marjan Šturm

Krščanska kulturna zveza (KKZ)

10 Oktober Str. 25/III

9020 Celovec

Tel: 00 43 463 51 62 43

Faks: 00 43 463 50 23 79

predsednik: dr. Janko Zerzer

Slovenska prosvetna zveza (SPZ)

Tarviser Str. 16

9020 Celovec

Tel: 00 43 463 51 43 00-20/21/22

Faks: 00 43 463 51 43 00-71

predsednik: dr. Avguštin Brumnik

Slovenska gospodarska zveza

10.-Oktober-Strasse 19

A-9020 Celovec

Tel: 00 43 463 50 88 02

Faks: 00 43 463 5088 02-4

predsednik: dr. Matevž Grilc

Dušnopastirski urad

Viktringer Ring 26

Tel: 00 43 463 54 587 72

Faks: 00 43 463 54 587 87

ravnatelj: dr. Jože Marketz

ENOTNA LISTA

10.-Oktober Strasse 25

9020 Celovec

Tel: 00 43 463 51 25 28

Faks: 00 43 463 51 25 28-22

predsednik: Andrej Wakounig

Slovinci na Štajerskem:

Kulturno društvo Člen 7 za avstrijsko Štajersko

Pavlova hiša/Pavel - Haus

Laafeld/Potrna 30

Tel, fax: 00 43 3476 3862

Prankergasse 27

A-8020 Gradec/Graz

Tel: 00 43 316 77 13 83

Faks: 00 43 316 77 13 83

predsednik: Branko Lenart

Ostale organizacije:

Center avstrijskih narodnosti (CAN)

Teinfaltstrasse 4
A 1010 Dunaj
Tel: 00 43 222 533 15 04
Faks: 00 43 222 535 58 87
predsednik: mag. Marijan Pipp

Delovna skupnost avstrijske narodnosti v SPÖ

10.-Oktober-Strasse 19
A-9020 Celovec
Ana Blatnik

Slovenski znanstveni inštitut

Villacher Strasse 1 b
9220 Celovec
direktor: dr. Avguštin Malle

Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik

10.-Oktoberstraße 25
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 51 62 44-15
Faks: 00 43 463 50 23 79
vodja inštituta: mag. Martina Piko

Slovensko šolsko društvo

Mikschallee 4
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 50 21 69
Faks: 00 43 463 50 21 69-8
predsednik: dr. Avguštin Malle

Slovenska športna zveza (SŠZ)

Krovna organizacija vseh slovenskih športnih društev na avstrijskem Koroškem
Wulfengasse 10 H
A-9020 Celovec

Tel: 00 43 463 31 85 10
Faks: 00 43 463 31 85 06
predsednik: Marijan Velik

Glasbena šola

Mikschallee 4
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 35 985
Faks: 00 43 463 35 65 111
predsednik društva Glasbena šola:
Božo Hartman

Zveza bank

Paulitschgasse 5-7
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 51 23 65-0
Faks: 00 43 463 51 23 65 19
predsednik Upravnega odbora: Ludvik Druml
predsednik Nadzornega odbora: Pavel Apovnik

Mohorjeva

Viktringer Ring 26
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 56 5 15-0
Faks: 00 43 463 51 41 89
direktor: dr. Anton Koren

Založba DRAVA - Naša knjiga

Paulitschgasse 5-7
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 55 4 64
Faks: 00 43 463 55 4 64-22

Društvo Kulturni dom Pliberk

Velikovška 10
Pliberk
Tel: 00 43 4235 2583
Faks: 00 43 4235 2583 77
predsednik: Fric Kumer

Katoliški dom prosvete SODALITAS

Tinje

A-9121 Tinje/Tainach
Tel: 00 43 42 39 26 42
Faks: 00 43 42 39 26 42 - 76
ravnatelj: Jože Kopeinig

Modestov dom

Dom za dijakinje, dijake in študente v
Celovcu
Dr.-Joško-Tischler-Park 1
Celovec
Tel: 00 43 463 36 6 22

Slomškov dom

10.-Oktober-Strasse 25
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 59 42 64

Mladinski dom Slovenskega šolskega društva

Milkschalle 4
9020 Celovec
Tel: 00 43 464 35 6 51-0
Faks: 00 43 463 35 6 51-11

Slovenski vestnik

Glasilo Zveze slovenskih organizacij na
Koroškem
Tarviser Strasse 16
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 51 43 00/30-34
Faks: 00 43 463 51 43 00 71
urednica: Sonja Wakounig

Naš tednik

Viktringer Ring 26/II
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 51 25 28
Faks: 00 43 463 51 25 28-22
glavni urednik: Janko Kulmesch

Nedelja

Cerkveni list krške škofije
Viktringer Ring 26
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 54 5 87-14, 15, 29
Faks: 00 43 463 54 5 87 - 77
glavni urednik: Hanzi Tomažič

Radio Korotan

Viktringer Ring 26
A-9020 Celovec
Tel: 00 43 463 59 53 53
Faks: 00 43 463 59 53 53 99

Radio Agora

Paracelsusgasse 14
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 418 666
Faks: 00 43 463 418 666 99

Zvezna gimnazija in Zvezna realna gimnazija za Slovence v Celovcu

Janežičev trg 1
Celovec
ravnatelj: dr. Reginald Vospernik

Dvojezična zvezna trgovska akademija

Prof.-Janežič-Platz 1
A-9020 Celovec
Tel: 00 43 463 38 24 00
Faks: 00 43 463 38 24 00-33
ravnateljica: mag. Maja Amrush-Hoja

Višja šola za gospodarske poklice

Št. Peter 25
9184 Št. Jakob v Rožu
Tel: 00 43 4253 2750
Faks: 00 43 4253 2750 15

k&k center

Šentjanž v Rožu 33

A-9162 Šentjanž v Rožu
Faks: 00 43 42 283 797

Zveza slovenskih izseljencev

Tarviser Strasse 16/I
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 51 43 00 - 60
predsednik: Jože Pakl

Zveza koroških partizanov

Tarviser Strasse 16/I
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 51 43 00 - 60
predsednik: Peter Kuhar

Kmečka izobraževalna skupnost

Paulitschgasse 9
A-9020 Celovec

Strojni krožek Podjuna

Mala vas/Kleindorf 10
A-9142 Globasnica/Globasnitz
poslovodja: Franz Wutte

Slovensko planinsko društvo

Tarviser Str. 16
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 51 43 00
Faks: 00 43 463 51 43 00 71

Katoliško žensko gibanje

Viktringer Ring 26
A-9020 Celovec

Zveza slovenskih žena

Tarviser Strasse 16
9020 Celovec
Tel: 00 43 463 51 43 00 40
Faks: 00 43 463 51 43 00 71
predsednica: Milka Kokot

Klub slovenskih študentk in študentov na Dunaju

Mondscheingasse 11
(Postfach 279)
1071 Dunaj
Tel, faks: 00 1 52 64 667
predsednik: Bojan Wakounig

BELGIJA, NIZOZEMSKA IN LUKSEMBURG

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bruslju

Avenue Louise 179

1050 Bruxelles

Belgium

Tel: 00 32 2 646 90 99,

00 32 2 646 84 44

Faks: 00 32 2 646 36 67

veleposlanica: Marija Adanja

Slovensko društvo Sv. Barbare

Majoor Berbenlaan 46

B-3630 Maasmechelen

Tel: 00 32 89 765 209

predsednik: Franc Gostiša

Slovensko kulturno društvo

Slomšek

Looheuveelstraat 16

B-3630 Maasmechelen

Tel/faks: 00 32 89 772 671

predsednik: Stani Revinšek

Slovensko kulturno društvo Slomšek

Mešani in moški pevski zbor

Slomšek

P.J. Thijsmanlaan 36

B-2040 Hoevenen

Tel: 00 32 3 665 03 59

zborovodja: Vili Rogelj

Slovensko kulturno društvo Naš dom

Vredestraat 21

B-3600 Genk-Zwarberg

Tel: 00 32 89 381 069

predsednik: Lucijan Zorc

Slovensko kulturno društvo Naš dom

Mešani pevski zbor Naš dom

Varenlaan 12

B-3600 Genk

zborovodja: Lojzka Novak Dimic

Unione Emigranti Sloveni

106, rue du Fort

B-4100 Seraing

Tel: 00 32 4 336 46 47

predsednica: Nicole Feletig-Jamart

Unione Emigranti Sloveni

Avenue des Nations Unies 86

B-6220 Fleurus

Tel: 00 32 71 815 233

predsednik: Adriano Martinic

Slovenska katoliška misija Flandrija - Nizozemska

Eisden Dorp, Vrijthof 14

B-3630 Eisden

Tel/faks: 00 32 89 76 63 74

izseljenski duhovnik: Alojzik Rajk

Slovenska katoliška misija Valonija

10, rue de la Revolution

B-6200 Chatelineau

Tel: 00 32 071 39 73 11

izseljenski duhovnik Kazimir Gaberc

Vzhodno-krščanska cerkev

Avenue de la Couronne 206

B-1050 Bruxelles

Tel: 00 32 2 647 71 06

duhovnik: Karel Kozina

Slovensko društvo France Prešeren

Ch. de Bruxelles 531a

B-1410 Waterloo

Tel: 00 32 384 40 00

predsednik: Dominik Vidmar

**Slovensko kulturno društvo
Snežnik (za Luxemburg)**

29, le Pas de Loup

B-6791 Guerlange/Athus

Tel: 00 32 63 388 904

predsednica: Zvonka Jamšek

Slovensko društvo Sv. Barbara

Haesselderstraat 22

NL-6166 EG Geleen

Tel: 00 31 46 474 09 59

predsednik: Anton Robek/C.o. Hamers

Slovensko pevsko društvo Zvon

Heideveldeweg 3d

NL-6414 XJ Heerlen

Tel: 00 31 45 521 56 39

predsednik: Huub Hochstenbach

**Slovenska folklorna skupina Nizo-
zemska**

Europaweg Nord 14

NL-6374 CJ Landgraaf

Tel: 00 31 45 531 04 20

predsednik: Jos Aretz

Združenje prijateljev Slovenije

Teldersweg 185

NL-3052 TG Rotterdam

Tel: 00 31 10 461 32 12

tajništvo društva: Irena Vreček

BOSNA IN HERCEGOVINA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v
Sarajevu
Bentbaša 7
71000 Sarajevo
BiH
Tel: 00 387 33 447 124,
00 387 33 447 660
Faks: 00 387 33 447 659
veleposlanik: Drago Mirošič

Slovensko kulturno društvo Can- kar

Alifakovac 5
71000 Sarajevo
BiH
Tel, faks: 00 387 33 46 02 41
predsednica: Svjetlana Fabijančič

Slovenska skupnost Sarajevo

Odošašina 5
71000 Sarajevo
BiH
Tel: 00 387 33 442 682
Faks: 00 387 33 664 160
predsednik: Aleksander Novak

Glasilo NOVICE

Odošašina 5
71000 Sarajevo
BiH
Tel: 00 387 33 442 682
Faks: 00 387 33 664 160
v.d. glavna in odgovorna urednica:
Metka Kraigher-Hozo

Slovenske skupnosti osrednje Bo- sne

Obalni bulevar 12
Zenica
predstavnik: A. Debeljak

Radio Stari grad

Sarajevo
Oddaja za Slovence v BiH in njihove
prijatelje in znance

Slovenska skupnost Tuzla

Ulica 2. oktober 1
75000 Tuzla
BiH
Tel: 00 387 75 234 163
Faks: 00 387 75 250 385
predsednica: Slavica Pavlović

Združenje Slovencev Vitez

Hrvatskih branitelja 1 B (stanovanje 40)
72250 Vitez
BiH
Tel: 00 387 87 711 442
predsednik: Ludvik Vodovnik

Slovenska skupnost Novi Travnik

72290 Novi Travnik
BiH
predsednik: Zvonko Horvat

Zveza Slovencev v Republiki Srbski

Ranka Šipke 28
Banja Luka
ZR Jugoslavija
Tel, faks: 00 381 51 61 676
predsednica: dr. Nikica Andromako

Slovenska katoliška misija

Hercegovačka 1B
71000 Sarajevo
BiH
Tel: 00 387 33 657 548
Tel, faks: 00 387 33 650 795
p. dr. Marijan Šef

BRAZILIJA

Konzulat Republike Slovenije v Braziliji

Rua Trajano De Araujo Viana, 1228
P. O. Box 1543 - 30161-970 Belo Hori-
zonte, Minas Gerais
32010-090 Contagem - Minas Gerais
Brazil

Tel: 00 55 31 391 23 22,
00 55 31 351 06 22

Faks: 00 55 31 351 93 06

častni konzul: Štefan-Bogdan Šalej

ZVEZA SLOVENCEV BRAZILIJE

Rua Amaro Luz 211 - CEP 04764
Sao Paulo
Brazil

Tel: 00 55 11 247 57 22

Faks: 00 55 11 246 42 54

ČASOPIS "NOVICE POD LIPO"

Rua Eng. Abrahao Diab Maluf
130-CEP 04902 - 030
Sao Paulo
Brazil

Tel: 00 55 11 515 00 75

predsednik: Peter Slavec

opomba: za Brazilijo je pristojna Stalna
misija RS pri OZN v New Yorku:

Stalna misija Republike Slovenije pri OZN

600 Third Avenue, 24th Floor
New York, N.Y. 10016
USA

Tel: 00 1 212 370 30 07

Fax: 00 1 212 370 18 24

veleposlanik - stalni predstavnik:
dr. Ernest Petrič

ČILE

SLOVENSKA SKUPNOST V ČILU

C/O: Masexport

San Antonio 418, OF.

1105, XI

Santiago de Chile

Tel: 00 56 2 633 08 53

Faks: 00 56 2 649 86 87

predsednik: Tomaž Erjavec

opomba: za Čile je pristojno veleposlanstvo RS v Buenos Airesu

FRANCIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Parizu

21, rue du Bouquet de Longchamp
75116 Paris
France

Tel: 00 1 47 55 65 90
Faks: 00 1 47 55 60 05
veleposlanik RS: dr. Jožef Kunič

Generalni konzulat Republike Slovenije v Strasbourg

40, Allee de la Robertsau
6700 Strasbourg
France

Tel: 00 33 3 88 36 60 25
Faks: 00 33 3 88 37 14 44

Društvo Slovencev - Chatillon

5, square Delacroix
78950 Voisins les Bretonneux
France
predsednik: Janez Ložar

Društvo Slovenija - Francija

15, rue Laennec
93250 Villemomble
France
predsednik: Franc Hribar

Slovinci v Provansi in na Azurni obali

49, place des Pins
06250 Mougins
France
Tel, faks: 00 33 493 46 88 96
predstavnik: Rajko Cibic

Društvo Slovencev Planika - Sallamines

18, rue Auguste Renoir

62218 Loison-sous-Sens
France
predsednik: Toni Judež

Slovenske katoliške misije v Franciji:

Silvo Česnik
3, impasse Hoche
F-92320 Chatillon
France
Tel: 00 33 142 536 443
Fax: 00 33 142 535 670

Anton Dejak
9, rue Saint Gorgon
F-57710 Aumetz
France
Tel: 00 33 3 82 91 85 06

Jože Kamin
14 rue du 5 Decembre
F-57800 Freyming-Merlebach
France
Tel: 00 33 87 81 47 82,
00 33 3 87 01 07 01 (Mlin)

David Taljat
54, avenue du Ray bât 16 C
F-06100 Nice
France
Tel: 00 33 6 13 24 21 08
Tel, faks: 00 33 4 93 98 39 10

SLOVENSKI DOM

DRUŠTVO SLOVENCEV V PARIZU

3 Impasse Hoche
92320 Chatillon
France

SLOVENSKO KULTURNO DRUŠTVO

LIPA - PARIS

211 Rue Chamoionnet
75018 Paris
France

FRANCOSKO-SLOVENSKO

DRUŠTVO SAVA

Rue de Rosny B. P. 5
93100 Montreuil
France

A.T.S.O.

2, rue de la Fontaine
F - 57710 Aumetz
predsednica: Elisabeth Cigale

JADRAN

47, rue de la Croix
F - 57800 Freyming-Merlebach
predsednik: Jože Zdravič

**ASSOCIATION DES AMIS
DE LA MISSION CATHOLIQUE SLO-
VENE**

14, rue du 5 Decembre
F - 57800 Freyming- Merlebach
predsednica: Jožica Curk

TRIGLAV

5, Impasse des Tulipes
F - 57890 Diesen
predsednik: Jože Velušček

Sv. Barbara

4, rue de Vernejoul
F - 57800 Freyming-Merlebach
predsednik: Guillaume Mlakar

HRVAŠKA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Zagrebu

Savska cesta 41/IX

10000 Zagreb

Republika Hrvaška

Tel: 00 385 1 63 11 000

Faks: 00 385 1 61 77 236

veleposlanik: Boštjan Kovačič

Zveza slovenskih društev na Hrvaskem

Masarykova 13/I

10000 Zagreb

Republika Hrvaška

Tel, faks: 00 385 1 48 55 171

predsednik: Darko Šonc

Kulturno prosvetno društvo SLOVENSKI DOM

Masarykova 13/I

10000 Zagreb

Republika Hrvaška

Tel, faks: 00 385 1 48 55 171

predsednik: Darko Šonc

Novi odmev

Glasilo KPD Slovenski dom

Masarykova 13/I

10000 Zagreb

Republika Hrvaška

Tel, faks: 00 385 1 48 55 171

urednik: Silvin Jerman

Slovenski dom

Kulturno prosvetno društvo

BAZOVICA

Podpinjol 43

51000 Reka

Republika Hrvaška

Tel: 00 385 51 215 406

Tel, faks: 00 385 51 34 977

predsednik: Marjan Keber

Slovensko društvo TRIGLAV Split

Krešimirova 3

21000 Split

Republika Hrvaška

Tel, faks: 00 385 21 343 137

predsednik: Boštjan Matjaž Kordiš

PLANIKA

Glasilo društva Triglav

Krešimirova 3

21000 Split

Republika Hrvaška

urednik: Rado Podobnik

Podružnica OTOK BRAČ

Put Gaja 14

21400 Supetar

Republika Hrvaška

Tel: 00 385 21 631 264

predsednica: Rožica Pantelič

Društvo Slovencev "DR. FRANCE PREŠEREN" Šibenik

Težačka 108

Šibenik

Republika Hrvaška

Tel: 00 385 22 215 521

predsednica: Gabrijela Mikulandra

ITALIJA

Generalni konzulat RS v Trstu

Ul./Via S. Giorgio 1

34133 Trst

Tel: 00 39 40 30 78 55

Fax: 00 39 40 30 82 66

generalna konzulka: Jadranka Šturm
Kocjan

Skupno predstavništvo Slovencev v Italiji:

Slovenska kulturno gospodarska zveza (SKGZ)

Ul. S. Francesco 20

34133 TRST

Tel: 00 39 040 368 094

Faks: 00 39 040 368 158

predsednik: Rudi Pavšič

pokrajinski predsednik SKGZ za Trst:

Branko Jazbec

SKGZ - Gorica

Ul. Malta 2

34170 GORICA

Tel: 00 39 0481 531 644

Faks: 00 39 0481 531 495

pokrajinski predsednik SKGZ za Gori-

co: Livio Semolič

SKGZ - Čedad

Ul. IX Agosto 8

33043 ČEDAD

Tel, faks: 00 39 0432 731 386

pokrajinska predsednica za Videm: Iole
Namor

Svet slovenskih organizacij (SSO)

Ul. Donizetti 3

34133 TRST

Tel: 00 39 040 370 846

Faks: 00 39 040 633 307

predsednik: Sergij Pahor

pokrajinski predsednik za tržaško: Ma-
rij Maver

SSO - Gorica

V. le XX Settembre 85

34170 GORICA

Tel: 00 39 0481 53 64 55

Faks: 00 39 0481 53 63 24

pokrajinski predsednik za goriško: Ja-
nez Povše

SSO - Čedad

Ul. Monastero Maggiore 18

33043 ČEDAD

Tel: 00 39 0432 731 039

pokrajinski predsednik za videmsko:

Giorgio Banchig

Zveza Slovencev videmske pokrajine

Ul. IX Agosto 8

33043 ČEDAD

Tel, faks: 00 39 0432 73 13 86

predstavniki: prof. Viljem Černo, Iole

Namor, Giorgio Banchig

Stranka Slovenska skupnost

Ul. G. Gallina 5/III

34122 TRST

Tel: 00 39 040 639 126

Faks: 00 39 040 347 46 37

predsednik: Bernard Špacapan

deželni tajnik: Andrej Berdon

Slovenska komponenta Levih demokratov

C/O Deželna svetovalska skupina Le-
vih demokratov

Piazza Oberdan 6

34133 TRST

Tel: 00 39 040 362 345

Faks: 00 39 040 377 32 32

predstavniki: Miloš Budin, podpredsednik Deželnega sveta Furlanije-julijske krajine, Igor Dolenc

Demokratski forum Slovencev

Ul. Duca D'Aosta 6

34170 Gorica

Tel: 00 39 0336 79 28 40

Fax: 00 39 040 36 68 33

predstavniki: Igor Tutta, Aleš Waltrisch

Slovenska komisija SKP (Stranka komunistične prenove)

Ulica Tarabocchia 3

34133 TRST

Tel: 00 39 040 63 91 09

Faks: 00 39 040 63 91 03

predstavniki: Stojan Spetič, Igor Canciani

Stranka slovenskih in italijanskih komunistov

pri deželni svetovalski skupini

c/o Consiglio Regionale del FVG

Piazza Oberdan 6

34133 Trst/Trieste

predstavniki: Sergij Lipovec

Ostale organizacije:

Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI)

Via Carducci 8

34133 TRST

Tel: 00 39 040 63 66 63

Faks: 00 39 040 36 93 92

predsednik: Aljoša Volčič

ravnatelj: Emidij Susič

Narodna in študijska knjižnica

Ul. sv. Frančiška 20/I.

34133 TRST

Tel: 00 39 040 63 56 29

Faks: 00 39 040 63 56 28

predsednik: Jože Pirjevec

ravnatelj: Milan Pahor

Odsek za zgodovino

Ulica Petronio 4, 34138 TRST

Tel: 00 39 040 632 663

Slovenska ljudska knjižnica Damirja

Feigla

Križna ulica/Via della croce 3, 34170

GORICA

Tel: 00 39 0481 53 17 33

Glasbena matica

Ul. Ruggero Manna 29

34132 Trst

Tel: 00 39 040 41 86 05

Faks: 00 39 040 44 182

predsednik sveta: Drago Štoka

ravnatelj: Bogdan Kralj

Slovensko stalno gledališče

Via Petrovio 4

34138 TRST

Tel: 00 39 040 63 26 64

Faks: 00 39 040 36 85 47

predsednik: Rafko Dolhar

Zveza slovenskih kulturnih društev (ZSKD)

Ul. S. Francesco 20/II

34133 TRST

Tel: 00 39 040 63 56 26

Faks: 00 39 040 63 56 28

predsednica: Nives Košuta

Slovenska prosveta Trst

Ul. Donizetti 3

34133 TRST

Tel: 00 39 040 37 08 46

Faks: 00 39 040 63 33 07

predsednik: Marij Maver

**Zveza slovenske katoliške prosvete
Gorica**

Viale XX. Settembre 35

GORICA

Tel: 00 39 0481 53 64 55

Faks: 00 39 0481 53 63 24

predsednik: Damjan Paulin

**Slovenski deželni zavod za poklic-
no izobraževanje**

Ul. Carducci 8

34132 TRST

Tel: 00 39 040 56 63 60 - 56 91 19

Faks: 00 39 040 57 90 10

predsednik: dr. Branko Jazbec

ravnateljica: Tamara Balžina

Sindikatslovenske šole

Ul. Carducci 8

34100 TRST

**Zavod za slovensko izobraževanje
Dvojezični šolski center Špeter**

Ažlinska cesta/V. le Azzida 9

33049 Videm

Tel: 00 39 0432 727 490

Faks: 00 39 0432 727 152

predsednik: Pavel Petričič

ravnateljica: Živa Gruden

**Slovenski dijaški dom "Simon Gre-
gorčič" Gorica**

Ul. Montesanto 84

34170 GORICA

Tel: 00 39 0481 53 34 95

Faks: 00 39 0481 53 01 68

ravnateljica: Kristina Knez

**Slovenski dijaški dom "Srečko Ko-
sovel" Trst**

Ul. Ginnastica 72

34133 TRST

Tel: 00 39 040 57 31 41

Faks: 00 39 040 57 31 42

ravnateljica: Sonja Babič

**Slovensko deželno gospodarsko
združenje (SDGZ)**

Ul. Cicerone 8

34133 TRST

Tel: 00 39 040 362 949

Faks: 00 39 040 362 692

predsednik: Marino Pečenik

ravnatelj: Vojko Kocjančič

**Slovensko gospodarsko združenje
Gorica**

Ulica Roma 20

34170 Gorica

Tel: 00 39 0481 53 73 86

Faks: 00 39 0481 53 66 67

predsednik: Vito Primožič

direktor: Igor Orel

Kmečka zveza Trst

Ul. Cicerone 8/b

34100 Trst

Tel: 00 39 040 36 29 41

Faks: 00 39 040 36 13 89

predsednik: Alojz Debelis

Kmečka zveza Gorica

Via Malta 2

34170 Gorica

Tel: 00 39 0481 53 44 16

predsednik: Ivan Humar

Zveza neposrednih obdelovalcev

Via Teatro Roman

34100 Trst

predsednik: Dimitri Žbogar

**Združenje slovenskih športnih
društev v Italiji**

Ul.S.Francesco 20

34133 TRST
Tel, faks: 00 39 040 63 56 27
predsednik: Jurij Kufersin

Športno združenje "Olympia"

Drevored XX. septembra 85
34170 GORICA
predsednik: Franco Bagon

Kulturni center Lojze Bratuž

Drevored 20. septembra/V. le XX Set-
tembre 85
34170 Gorica
Tel: 00 39 0481 53 14 45
Faks: 00 39 0481 53 45 49
predsednica: Franka Žgavec

Slovenski center za glasbeno vzgo- jo "EMIL KOMEL"

Drevored 20. septembra/V. le XX Set-
tembre 85
34170 Gorica
Tel: 00 39 0481 532 163
Faks: 00 39 0481 532 163
predsednik: Martin Srebrenič

PRIMORSKI DNEVNIK

Ul. Montecchi 6
Tel: 00 39 040 779 66 00, 00 39 040
77 86 300
Fax: 00 39 040 772 418
odgovorni urednik: Bojan Brezigar

Zadruga Primorski dnevnik

DPZ - Družba za založniške pobude d.d./
PR.A.E. - Promozione Attivita Editoriale
S.p.S.
Ul. Montecchi 6
Tel: 00 39 040 77 86 380
Faks: 00 39 040 77 86 381

Slovenski RTV sporedi RAI

Ul. Fabio Severo 7
34133 TRST
Tel: 00 39 040 77 84 377
Faks: 00 39 040 77 84 324
glavni urednik: Saša Rudolf
ravnatelj kult. um. oddaj: Filibert Bene-
detič

NOVI MATAJUR

Ul. Ristori 28
33043 Čedad - Cividale
Tel: 00 39 0432 73 11 90
Faks: 00 39 0432 73 04 62
odgovorna urednica: Iole Namor

Mladinska revija GALEB

Zadruga Novi Matajur
Ul. Ristori 28
33043 Čedad - Cividale
Tel: 00 39 0432 73 11 90
Faks: 00 39 0432 73 04 62
odgovorni urednik: Duško Udovič

Revija MLADIKA

Ul. Donizzeti 3
34133 Trst
Tel: 00 39 040 37 08 46
Faks: 00 39 040 63 33 07
glavni urednik: Marij Maver

Otroški mesečnik PASTIRČEK

Riva Piazzutta 18
34170 Gorica
Tel: 00 39 0481 53 31 77
Faks: 00 39 0481 53 69 78
urednik: Marjan Markežič

Katoliško tiskovno društvo

Riva Piazzutta 18
34170 GORICA
Tel: 00 39 0481 533 177

Faks: 00 39 0481 536 978
predsednik: Branislav Černic

Zadruga GORIŠKA MOHORJEVA

Riva Piazzutta 18
34170 Gorica
Tel: 00 39 0481 53 31 77
Faks: 00 39 0481 53 69 78
predsednik: Damjan Paulin

Tednik NOVI GLAS

Riva Piazzutta 18
34170 Gorica
Tel: 00 39 0481 533 177
Faks: 00 39 0481 536 978
Via Donizetti 3
34193 TRST
Tel: 00 39 040 365 978
Fax: 00 39 040 775 419
glavni urednik: prof. Andrej Bratuž

DOM

Kulturno-verski list
Via Borgo San Domenico 30
33043 Čedad/Cividale del Friuli
Tel, faks: 00 39 0432 731 039
glavni urednik: Natalino Zuanella

Zadruga Dom

Piazzetta de Portis 7
33043 Čedad/Cividale del Friuli
Tel, faks: 00 39 0432 731 039
predsednik: Dionizij Matevčič
podpredsednik: Pavel Gorjup

Slovinci po svetu

Ul. IX. Agosto 8
33043 Čedad/Cividale
Tel: 00 39 0432 73 22 31
Faks: 00 39 0432 70 08 17
predsednik: Dino Chiabai

Slovensko kulturno središče

PLANIKA v Kanalski dolini

Ulica/Via Pontebbana 28
33010 Ukve/Ugovizza
Tel, fax: 00 39 0428 60 266
predsednik: Rudi Bartaloth

Združenje don Mario Černet

Via Valcanale n. 149
Žabnice/Camporosso
predsednik: Gabriele Moschitz

Zveza slovenskih kulturnih društev

- Rezija

predstavnica: Luisa Negri
Tel: 00 39 0433 53 428
(Občina Rezija (Municipio))
33010 Resia/Rezija
Tel: 00 39 0433 53 003
Faks: 00 30 0433 53 392
župan: Luigi Paletti)

Družbeno politično društvo

EDINOST

Vrdelski klanec 21, 34128 TRST
Faks: 00 39 040 567 550
Samo Pahor

Slovenska gospodarsko prosvetna skupnost (SGPS)

Corso Italia 21
34122 Trst
predsednik: Boris Gombač

KANADA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Ottawa

150 Metcalfe Street, Suite 2101
Ottawa, Ontario
Canada K2P 1P1
Tel: 001 613 565-5781
Faks: 001 613 565-5783
veleposlanik: dr. Božo Cerar

Konzulat Republike Slovenije

4300 Village Centre Courts
Main Floor, Mississauga
ON, L4Z 1S2 Canada
Tel: 001 905 804-9310
Faks: 001 905 804-9313
častni konzul RS: Jože Slobodnik

Vseslovenski kulturni odbor

(krovnna organizacija slovenskih
društev v Ontariu)
770 Brown's Line, Toronto
Ontario, M8W 3W2
Tel: 001 905 277-8358
Faks: 001 905 277-0273
predsednik: Florijan Markun
pristojen za odnose z RS: John Ivan
Plut
299 Martindale Cr. Waterloo
Ontario, Canada, N2L 4M8
Tel: 001 519 884-9413
Faks: 001 519 884-4464

Glasilo kanadskih Slovencev

P.O. Box 3949
Depot 4
Hamilton, Ontario
L8H 7P2, Canada
Faks: 001 905 561-5109
odgovorna urednica: Majda Gunžer

Radijska ura

“Glas kanadskih Slovencev”

770 Brown's Line
Toronto, Ontario M8W 3W2
Tel: 001 416 922-1161
Faks: 001 416 503-0983
glavni urednik: Tone Kačnik

Slovensko-kanadski svet

57 Anderson Ave.
Toronto, ON M5P 1H6
Tel: 001 416 489-2594
Faks: 001 416 489-8267
predsednica: Ema Pogačar

Kanadski slovenski kongres

770 Brown's Line, Toronto
Ontario, M8W 3W2
Tel: 001 905 857-9364
Faks: 001 905 857-7670
predsednik: dr. France Habjan

Kanadsko slovenska gospodarska zbornica

725 Brown's Line
Toronto ON M8W 3V7
Tel: 001 416 255-8456
Faks: 001 416 218-4287
predsednik: Frank Brence

Slovenske organizacije Niagarskega polotoka

(Lipa Park, Bled, Slovenski Park, Sava, Triglav, St. Gregory the Great, HWSCS, Society of St. Joseph)
66 Bow Valley Drive, Stoney Creek,
Hamilton, Ontario
Canada - L8E 1M7
Tel, faks: 001 905 578-3820
koordinator: Frank Novak

DOM LIPA - slovenski dom starejših

52 Neilson Drive
Etobicoke
Ontario M9C 1V7, Canada
Tel: 001 416 621 3820
Faks: 001 416 621 9773
predsednik: Darko Medved

Slovenska sobotna šola

585 Horner Ave. Etobicoke
Toronto, Ontario
M8W 2C3, Canada
ravnatelj: Blaž Potočnik

Slovensko društvo OTTAWA

P. O. Box 846, Station B
Ottawa, Ontario
K1P 5P9, Canada
Tel: 001 613 829-9837
Ivanka Bremšak

Slovensko društvo SUDBURY

397 McNiel Blvd.
Sudbury, Ontario
P3C 2H4, Canada
Tel: 001 705 674-5139
Valentin Pregelj

Slovensko društvo Vancouver

576 Sprott Street
Burnaby, B. C.
V5G 1V7, Canada
Tel: 001 604 298-6922
predsednik: Rudi Tuschek

Slovensko-kanadsko društvo

16703 66th Street
Box 1, Site 7, R. R. 4
Edmonton, Alberta
T5E 5S7, Canada
Faks: 001 403 464-0748

Slovensko Baragovo društvo

795 Hocquart
Lavel, Quebec
H7E 3N8, Canada
Tel: 001 514 664-1973
Jean Žargi

Društvo Ribnica

61 Rachel West
Montreal, Quebec
H2W 1G2, Canada

Slovenski klub Manitoba

1205 Boyd Avenue
Winnipeg, Manitoba
R2X 1A6, Canada
Tel: 001 204 633-2009
Miha Zobarič

Forum for Canadian-Slovenian Relations

2 Bloor St. West
Suite 100-146
Toronto, Ontario
M4W 3E2, Canada
Tel: 001 416 253-5366
Faks: 001 416 962-9417
dr. Zlatko Verbič

Župnija Marija Pomagaj

611 Manning Ave.
Toronto, Ontario
M6G 2W1
Tel: 001 416 531-2316
Faks: 001 416 531-8975
župnik: Rev. Valentin Batič C. M.

Župnija Brezmadežne

739 Brown's Line
Etobicoke, Ontario
M8W 3V7
Tel: 001 416 255-2721

Faks: 001 416 253-5899

župnik: Rev. Ivan Plazar C. M.

Župnija Sv. Gregorja Velikega

125 Centennial Parkway N.

Hamilton, Ontario

L8E 1H8

Tel: 001 905 561-5971

Faks: 001 905 561 5109

župnik: Rev. Franc Slobodnik

Župnija Sv. Vladimira

3470 Blvd. St. Joseph

Montreal, Quebec

H1X 1W6

Tel: 001 514 254 8286

Faks: 001 514 255-1098

župnik: Rev. Franc Letonja C.M.

Župnija Lurške Matere Božje

95 MacDonald Avenue

Winnipeg, Manitoba

R3B 0J3, Canada

župnik: Rev. Paul Hancko

365 Burnell Street

Winnipeg, Manitoba

R3G 2B1, Canada

Tel: 001 204 783-2466

Faks: 001 204 772-8140

MADŽARSKA

Veleposlanštvo RS v Budimpešti

Cseppkó ut. 68

Tel: 00 36 1 325 92 02

Fax: 00 36 1 325 91 87

veleposlanica: Ida Močivnik

Generalni konzulat RS v Monoštru

Kossuth u. 39

9970 Monošter/Szentgotthard

Tel: 00 36 94 383 165, 166

Faks: 00 36 94 383 164

generalni konzul: dr. Zlatko Muršec

Zveza Slovencev na Madžarskem

Deak Ferenc ut. 17

p.p. 77

9970 Monošter/ Szentgotthard

Tel, faks: 00 36 94 380 208

predsednik: Jože Hirnök

Slovenska državna manjšinska samouprava za Madžarsko

Glavna ulica 5

Gornji Senik

Tel, faks: 00 36 94 434 032

predsednik: Martin Ropoš

Porabje

Časopis Slovencev na Madžarskem

Deak Ferenc Ut. 17

p.p. 77

H-9970 Monošter/Szentgotthard

Tel: 00 36 94 380 767

glavna in odgovorna urednica: Marijana Sukič

Javna družba RADIO MONOŠTER

Gardonyi u. 1

9970 Monošter/Szentgotthard

glavni urednik: Franček Mukič

Slovenski kulturni in informativni center v Monoštru

Gardonyi u. 1

9970 Monošter/Szentgotthard

Tel: 00 36 94 380 208

Tel, faks: 00 36 94 383 060

Slovensko društvo v Budimpešti

Nagymező utca 49

1065 Budapest

Tel, faks: 00 36 1 342 27 21

predsednica: Irena Pavlič

MAKEDONIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Skopju

Ul. Mile Pop Jordanov 12

91000 Skopje

Makedonija

Tel: 00 389 91 381 221

Faks: 00 389 91 381 227

veleposlanik: Mitja Štrukelj

Slovensko društvo France Prešeren

Partizanski odredi 99

91000 Skopje

Makedonija

Faks: 00 389 91 364 177

predsednica: dr. Amalija Jovanovič

NEMČIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Berlinu

Hausvogteiplatz 3-4

10117 Berlin

Germany

Tel: 00 49 30 206 1450

Faks: 00 49 30 206 14570

veleposlanik: Alfonz Naberžnik

Generalni konzulat Republike Slovenije v Münchnu

Lindwurm str. 14

80045 München

Germany

Tel: 00 49 89 543 9819

Faks: 00 49 89 543 9483

generalni konzul: Fedor Gregorič

Slovenske katoliške misije:

Janez Pucelj, Slavko Kessler, Marjan Bečan

Liebigstr. 10

D-80538 München

Tel: 00 49 89 21 93 79 00

Faks: 00 49 89 21 93 79 016

(opomba: Janez Pucelj je tudi predsednik Zveze slovenskih izseljenskih duhovnikov, diakonov in pastoralnih sodelovancev v Evropi, v katero so vključene vse slovenske katoliške misije v Evropi)

Izidor Pečkovnik

Kolonnenstr. 38

D-10829 Berlin

Tel: 00 49 30 784 50 66,

00 49 30 788 19 24

Faks: 00 49 30 788 33 39

Alojzij Zaplotnik,

Stanislav Čeplak, diakon

Oskarstr. 29

D-46149 Oberhausen

Tel: 00 49 208 64 09 79

Tel, faks: 00 49 208 64 708 82

Martin Mlakar

Moltkestr. 119 - 121

D-50674 Köln

Tel, faks: 00 49 2 21 52 37 77

Martin Retelj

Holbeinstr. 70

D-60596 Frankfurt

Tel, faks: 00 49 69 63 65 48

Janez Modic

Römerstrasse 32

D-68159 Mannheim

Tel: 00 49 6 21 28 5 00

Stanislav Gajšek

Feldkirchner Str. 81

D-85055 Ingolstadt

Tel: 00 49 841 59 0 76

Tel, faks: 00 49 841 92 06 95

Janez Šket

Stafflenbergstr. 64

D-70184 Stuttgart

Tel: 00 49 1 71 34 776 35,

00 49 7 11 23 28 91

Faks: 00 49 7 11 236 13 31

Krämerstr. 17

D-72764 Reutlingen

Tel: 00 49 7 121 43 43 41

Fax: 00 49 7 121 47 2 27

(oskrbovano iz Stuttgarta)

Joško Bucik
Klausenberg 7c
D-86199 Augsburg
Tel: 00 49 8 21 97 9 13

Olgastraße 137
D-89073 Ulm
Tel: 00 49 7 31 27 2 76
voditelj župnijske pisarne: dr. Marko
Dvorák

Slovenska društva

KOORDINACIJSKI ODBOR SLOVEN- SKIH DRUŠTEV

Baden - Württemberg
Goldmühlestr. 99/2
71065 Sindelfingen
Tel, faks: 00 49 7031 81 34 72
predsednik: Jože Švajger

Slovensko kulturno umetniško društvo "Triglav" Stuttgart

Breitscheidstr. 93
70176 Stuttgart
Tel: 00 49 711 61 24 08
Prostori: Fidlerstr. 1
predsednica: Ana Štuhec

Slovensko kulturno umetniško društvo "Triglav" Reutlingen

Storlachstr. 91
72760 Reutlingen
Tel: 00 49 33 01 04
predsednik: Janez Bonač

Slovensko kulturno umetniško društvo "Triglav" Nagold

Brunnerstr. 5
711331 Jettingen
Tel: 00 49 7452 75 436
predsednica: Majda Kazič

Slovensko športno kulturno društvo "Triglav" Sindelfingen

Goldmühlestr. 99/2
71065 Sindelfingen
Tel: 00 49 7031 81 34 72
predsednica: Irena Simonič

Slovensko kulturno umetniško društvo "Kajuh"

Lorcherstr. 11
73033 Göppingen
Tel: 00 49 7161 68 45 76
predsednik: Franc Kozlar

Slovensko kulturno športno društvo "Kajuh"

Uhingen / Ebersbach
Eberhardstr. 4
73061 Ebersbach
Tel: 00 49 7163 32 47
predsednica: Emilija Jerak

Slovensko kulturno športno društvo "Slovenija"

Untere Kuhberg 16
89077 Ulm / Donau
Tel: 00 49 731 35 869,
00 49 731 36 231
predsednik: Vinko Majcen

Slovensko kulturno športno društvo "Planina"

Pleidelsheimerstr. 5
71634 Ludwigsburg
Tel: 00 49 7141 46 06 31
predsednik: Ludvik Prosič

Slovensko kulturno prosvetno društvo "Mura" Bönnigheim

Kirchheimerstr. 74
74357 Bönnigheim
predsednik: Jožef Muc

(Gehrstr. 3
71720 Oberstenfeld
Tel, faks: 00 49 7062 55 81)

**Slovensko kulturno športno
društvo "Planinka"**

Gartenstr. 16
Postfach 2227
88192 Ravensburg
predsednik: Jože Erjavec

**Slovensko kulturno umetniško
društvo "Zlatorog"**

Hintere Schmidgasse 67
73525 Schwäbisch Gmünd
Tel: 00 49 7181 848 57
predsednik: Avgust Bandur

**Slovensko kulturno umetniško
društvo "France Prešeren"**

Maudacherstr. 403
67065 Ludwigshafen
Tel: 00 49 621 55 21 78
Faks: 00 49 621 52 95 645
predsednik: Anton Krajnc

Slovensko kulturno društvo "Lipa"

78512 Tuttlingen
Postfach 4747
predsednik: Jože Budna

"Planinka" Radolfzell

Radoldusstr. 7
78315 Radolfzell
Tel: 00 49 7732 55 062
predsednik: Jože Miklavžin

"Slovenija" Stuttgart

Stammheimerstr. 36
71701 Schwieberdingen
Tel: 00 49 7150 333 93
predsednik: Anton Strojanc

**Slovensko kulturno športno
društvo "Miško Kranjec"**

Am Europakanal 8
91056 Erlangen
Tel: 00 49 9131 99 15 51
predsednik: Jože Mlakar

**Slovensko kulturno športno
društvo "Drava" Augsburg**

Auf den Kreuz 58
86154 Augsburg
predsednica: Cvetka Javernik

**Slovensko kulturno društvo "Lipa"
München**

Ittlingerstr. 7
80935 München
predsednik: Drago Kočar

**Slovensko prosvetno kulturno
društvo "Lastovka" Ingolstadt**

Dorfplatz 2
Postfach 2106 53
85057 Ingolstadt
Tel: 00 94 841 55 718,
00 49 841 309 143
Faks: 00 49 841 44 637
predsednik: Franc Cmrečnjak

**Slovensko športno kulturno
društvo "Simon Jenko" Nürnberg**

Diebacherstr. 11
90449 Nürnberg
Tel: 00 49 911 651641
predsednik: Branko - Marjan Pacek

**Slovensko kulturno prosvetno
društvo "Slovenija"**

Methfesselstrasse 43
1000 Berlin 61
Tel, faks: 00 49 30 785 16 26
predsednica: Karol Borišek

Slovensko športno društvo “Slovenija”

Rapunzelweg 4
D-33334 Gütersloh
predsednik: Adolf Sternad

Slovensko prosvetno in športno društvo e.V. Berlin

Postfach 210 -710
D-10507 Berlin
Tel: 00 49 30 785 16 26
Faks: 00 49 30 785 04 37
predsednik: Edvard Poštrak

Slovensko kulturno društvo “Slovenska beseda”

Burgstr. 15
D-41836 Hüchelhoven
predsednica: Nadja Kranjčan - Grčar

Slovensko kulturno in športno društvo “Bled”

Hesseslerstr. 208 - 210
D-45329 Essen
Tel: 00 49 201 34 66 18
predsednik: Ivan Kavčič

Slovensko kulturno in športno društvo “France Prešeren”

Postfach 1447
Bornheim 20
D-51390 Burscheid
predsednica: Anica Mav

Slovensko kulturno in prosvetno društvo “Slovenija”

Spesartstr. 7
D- 56232 Taunusstein
predsednica: Darinka Purg

Slovensko društvo “Celje”

Postfach 10027

D-41515 Grevenbroich
predsednica: Ana Verder

Slovensko kulturno in športno društvo “Slovenski zvon”

Magdenburgerstr. 81
D-47800 Krefeld
predsednik: Štefan Časar

Slovensko kulturno in športno društvo “MARIBOR”

Heiligenstr. 39
D-40721 Hilden
Tel: 00 49 2103 630 55
Faks: 00 49 2103 809 96
predsednik: Alojz Krofič

Slovensko kulturno in športno društvo “Krka”

Podbielskistr. 29
D-30163 Hannover
predsednik: Rafael Klančar

Slovensko kulturno in prosvetno društvo “Sava”

Gerbermühlstr. 90 - 92
D-60594 Frankfurt a/M
ali
Metzlerstrasse 35
6000 Frankfurt Main 70
Tel. 00 49 69 62 19 50
predsednik: Janko Zemljč

Slovensko kulturno in športno društvo “Lipa”

Salzstr. 55
D-41460 Neuss
predsednik: Štefan Mugerle

Folklorno društvo “Ljubljana - Sevnica”

Bonifaciusstrasse 196

D-45309 Essen
predsednik: Alojz Jazbec

**Aktiv učiteljev slovenskega jezika
in kulture v Baden Wurtembergu**

Hofstättenweg 20
71063 Sindelfingen
Tel, faks: 00 49 7031 87 27 54
Prof. phil. Vinko Kralj

**Nemško - slovensko društvo
Severno Porenje - Westfalija**

Steinstr. 48
D-44137 Dortmund
predsednik: dr. Vladimir Bonač

**Svetovni slovenski kongres
Konferenca za Nemčijo**

Ernsdorferstr. 88
83209 Prien am Chiemsee
Metka Semelbauer

**Združenje slovenskih poslovnežev
Baden - Württemberg**

Görlitzstr. 10
70825 Korntal
Tel, faks: 00 49 711 83 49 77
predsednik: Franc Jazbinšek

**OKB - ODPRTI KANAL BERLIN -
SLOVENSKA BESEDA IN PESEM**

(slovenski radijski program)
SLOVENIJA V SLIKI
(slovenski televizijski program)
Leipziger Strasse 61
10117 Berlin
Tel: 00 49 30 204 42 55
Faks: 00 49 30 204 508 93
urednica: Danijela Marija Žula

**RADIO DEUTSCHE WELLE
Satelitski sprejem Astra 1 A**

(slovenski radijski program)
5000 Köln
Urednica: Saša Peterlin

**RADIO WDR KÖLN
RADIO 5 (88.00 MHZ)**

(slovenska panorama)
5000 Köln
Tel, faks: 00 49 221 389 40 46
urednik: Ivan Arzenšek

**RADIO FORUM - SLOVENSKA
PANORAMA**

50600 Köln
Tel: 00 49 221 220 27 68
Faks: 00 49 221 220 24 93
novinarka: Marinka Radež

ŠVEDSKA

Veleposlaništvo Republike Slovenija v Stockholmu

Styrmansgatan 4
114 54 Stochkolm

Sverige

Tel: 00 46 8 662 94 36,
00 46 8 662 94 37

Faks: 00 46 8 662 92 74

veleposlanica: Dragoljuba Benčina

SLOVENSKA ZVEZA NA ŠVEDSKEM (zveza vseh slovenskih društev)

Box 237

261 23 Landskrona

Sverige

Tel, faks: 00 46 8 741 13 51

predsednik: Ciril M. Stopar

(tel: 00 46 457 77 185

faks: 00 46 457 77 184)

NAŠ GLAS - glasilo slovenskih društev na Švedskem

Box 4045

102 61 Stockholm

Sverige

faks: 00 46 8 39 27 22

glavna in odgovorna urednica: Alja
Öfors

Kulturno društvo "Slovenija", Olof- ström

Box 101

293 22 Olofström

Sverige

Tel: 00 46 457 77 185,
00 46 44 219 215

Faks: 00 46 457 77 184

predsednik: Ciril M. Stopar

Slovensko društvo "Lipa", Land- skrona

Box 649

261 25 Landskrona

Sverige

Tel: 00 46 418 105 75,
00 46 42 82 202

predsednik: Andrej Lazukič

Slovensko društvo "Planika" Malmö

V. Hindbyv. 18

Box 18049

200 32 Malmö

Sverige

Tel: 00 46 40 94 60 82,
00 46 40 49 43 85

predsednica: Ivanka Franseus

Slovensko društvo v Stockholmu

Box 832

101 36 Stockholm

Sverige

Tel: 00 46 8 36 13 80

predsednik: Jože Štefanič

Slovensko kulturno društvo "Fran- ce Prešeren", Göteborg

Box 5271

402 25 Göteborg

Sverige

Tel: 00 46 31 19 61 25,
00 46 31 292 484

predsednica: Erika Jacobsson

Slovensko društvo "Ivan Cankar", Halmstad

Box 4009

300 04 Halmstad

Sverige

Tel: 00 46 35 10 78 74
Tel, faks: 00 46 371 303 15
predsednik: Branko Jenko

Slovenski dom

Parkgatan 14
411 38 Göteborg
Sverige
Tel: 00 46 31 98 19 37
predsednik: Jože Župančič

Slovensko društvo v Köpingu

Scheelegatan 7
731 32 Köping
Sverige
Tel: 00 46 221 185 44
predsednik: Alojz Macuh

Kulturno društvo "Slovenija", Eskilstuna

Box 14255
630 14 Eskilstuna
Sverige
Tel: 00 46 16 14 55 24
predsednik: Viktor Preskar

Slovensko-švedsko društvo, Helsingborg

c/o Barač
Paarpsv. 37
256 69 Helsingborg
Sverige
Tel: 00 46 42 297 492
predsednica: Ljudmila Barač

Pevsko društvo Orfeum, Landskrona

c/o Bencek-Budja
Hantverkargatan 50
261 52 Landskrona
Sverige
Tel: 00 46 418 269 26

predsednica: Avgušтина Budja

Slovenska katoliška misija

Parkgatan 14
411 38 Göteborg
Sverige
Tel, faks: 00 46 31 711 54 21
Zvone Podvinski

ŠVICA, LIECHENSTEIN IN PREDARLSKO (AVSTRIJA)

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Bernu

Schwanengasse 9

3011 Bern

Switzerland

Tel: 00 41 31 312 90 09

Faks: 00 41 31 312 44 14

veleposlanik: prof. dr. Stanko Buser

KOORDINACIJSKI ODBOR SLOVENSКИH DRUŠTEV

koordinator: Janko Kramberger

(glej Slovensko društvo dr. France

Prešeren)

Slovenska katoliška misija

Schaffhauser Str. 466

Postfach 771

CH-8052 Zürich

Tel: 00 41 1 301 31 32

Faks: 00 41 1 303 07 88

pater Robert Podgoršek

Slovenska misija

Organizacijski odbor Solothurn

Tulpenweg 6

3672 Oberdiessbach BE

Tel: 031/ 771 22 33

Faks: 031/ 771 20 64

tajnik: Milan Greiner

Slovenska misija Solothurn/Olter

Folklorna skupina Encijan

Schachenstrasse 49

5012 Schönenwerd

Tel: 062/ 849 31 54

Vodja skupine: Irena Fux

Slovensko kulturno društvo Mura (Avstrija)

Postfach 125

A-6830 Rankweil

predsednik: Alojz Lenarčič

Grünaustr. 9

CH-9470 Buchs SG

Tel, faks: 081 756 58 19

Slovensko kegljaško društvo Lipa Frauenfeld

Postfach 910

8500 Frauenfeld

predsednik: Ervin Železnik

Thundorfstr. 113a

8500 Frauenfeld

Tel: 052/ 721 05 07

Slovensko društvo Planika Wintertthur

Postfach 466

8401 Winterthur

Tel, faks: 052/ 212 98 84

predsednik: Ciril Vidmar

Slovensko društvo Slovenija Rütli

Postfach 505

8630 Rütli/ZH

Tel, faks: 055/ 240 55 50

predsednik: Jože Lašič

Slovensko društvo Soča Schaffhausen

Krebsbachstrasse 109

8200 Schaffhausen

Tel: 052/ 319 11 34

Faks: 052/ 319 19 29

predsednica: Mira Nobs-Tavčar

**Slovensko planinsko društvo Tri-
glav Zürich**

Luggwegstr. 131
8048 Zürich
Tel, faks: 01/ 1 431 87 02
predsednik: Anton Lencel

**Slovensko planinsko društvo Vo-
rarlberg (AVSTRIJA)**

Hasenfeldstr. 70
A-6890 Lustenau
Tel: 00 43 5577/ 85 349
predsednik: Štefan Felbar

Združenje ženevskih Slovencev

Route de Frontenex 116
1208 Geneve
Tel: 022/ 735 86 76
FaKS: 022/ 849 83 84
predsednik: Franci Grošelj

Slovensko društvo Zlatorog Arbon

Ahornstrasse 7
9404 Rorschacherberg
Tel: 071/ 841 37 68
predsednik: Anton Cencelj

Slovenci v Ticinu

Via Maggio 18
6900 Lugano
Tel: 091/ 971 31 46
prof. Dušan Pertot

**Skupnost učiteljev slovenskega je-
zika**

Burgstrasse 1
8408 Winterthur
Tel, faks: 052/ 222 85 19
vodja učiteljskega aktiva: Vladimir
Donaj

Pro cultura slovenica

Chästli 68
8718 Schönis/St. Gallen
Tel: 055/ 615 10 85
Faks: 055/ 615 26 85
predsednik: dr. Vilko Gustinčič

**Slovensko društvo dr. France
Prešeren**

Austrasse 44
FL-9490 Vaduz
Liechtenstein
Tel, faks: 00 423 232 82 49
predsednik: Janko Kramberger

**Društvo Slovencev v Kneževini Lih-
tenštajn**

In Pardil 68
FL-9494 Schaan
Liechtenstein
Tel: 00 423 236 04 04
predsednik: Srečko Kranz

**Turistično predstavništvo Sloven-
cev v Švici in Kneževini Liechten-
stein**

Löwenstrasse 54
8001 Zürich
Tel: 00 41 1 212 63 94
Fax: 00 41 1 212 52 66
direktor: Zvone Petek

URUGVAJ

**PRVO SLOVENSKO PREKMURSKO
DRUŠTVO
(Primera Sociedad Eslovena Tran-
murana)**

Molinos de Rafo 897

Montevideo

Uruguay

Tel, faks: 00 598 2 309 02 53

predsednik: dr. Eduardo Kolosa Balek

opomba: za Urugvaj je pristojno vele-
poslaništvo RS v Buenos Airesu

VELIKA BRITANIJA

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Londonu

Suite One
Cavendish Court
11-15 Wigmore Street
London W1H 9LA
United Kingdom
Tel: 00 44 171 495 77 75,
00 44 831 18 48 05
Faks: 00 44 171 495 77 76
veleposlanik: mag. Marjan Šetinc

Slovenski pastoralni svet

103, Dudley Street
Bedford
Beds MK40 3SZ
predsednik: Filip Vidmar

BRITANSKO-SLOVENSKO DRUŠTVO

/ The British-Slovene Society

P. O. Box 145 C
Esher
Surrey KT10 0YA
Tel: 00 44 1494 863 128
predsednik: Keith Miles

Glasilo THE SLOVENIAN NEWSLETTER

31 Cranfield House
97 Southampton row
London WC1B 4HH
Tel: 00 44 171 580 7514
Fax: 00 44 171 436 3340

SLOVENSKA DOPOLNILNA ŠOLA (Slovene part time school)

19 Elmtree Green
Great Missenden
Bucks. HP 169 AF
Vodja: Slava Miles

Slovenska katoliška misija

62, Offley Road
London SW9 0LS
Tel, faks: 00 44 171 735 66 55
Stanislav Cikanek

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

Veleposlaništvo Republike Slovenije v Washingtonu

1525 New Hampshire Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20036
Tel: 001 202 667-5363
Faks: 001 202 667-4563
veleposlanik: dr. Davorin Kračun

Generalni konzulat RS v New Yorku

600 Third Avenue, 21st Floor
New York, N.Y. 10016
Tel: 001 212 370-3006
Faks: 001 212 370-3581
generalni konzul: Vojislav Šuc

Častni konzulat RS v Clevelandu

(Republic of Slovenia, Honorary Consulate of Cleveland)
1111 Chester Avenue, Suite 520
Cleveland, OHIO 44114, USA
Tel: 001 216 589-9220
Faks: 001 216 589-9210
konzul: Tone Gogala

Slovenska narodno podporna jednota (SNPJ)

(Slovene National Benefit Society)
247 West Allegheny Road
Imperial, PA 15126-9774
Tel: 001 724 695-1100
Faks: 001 724 695-1555
predsednik: Joseph C. Evanish, FLMI

Glasilo Prosveta - SNPJ

166 Shore Drive
Burr Ridge, IL 60521
Tel: 001 708 887-7660
direktor: Jay Sedmak
urednica: Luise Hegner

Voice of Youth Magazine - SNPJ

166 Shore Drive
Burr Ridge, IL 60521
Tel: 001 708 887-7660

Betty Rotar

Supervisory Committee
19831 Upper Valley Drive,
Euclid, OH 44117
Tel: 001 216 481-3187

Joe Valenčič

SNPJ Cleveland Federation
19315 Muskoka Ave.
Cleveland, Ohio 44119
Tel: 001 216 481-1439

Katoliška slovenska-kranjska jednota (KSKJ)

(American Slovenian Catholic Union)
2439 Glenwood Avenue
Joliet, Illinois 60435
Tel: 001 815 741-2001,
001 1-800-843-5755

Faks: 001 1-815-741-2002
direktor/Chief Executive Officer: Robert M. Verbiscer

Glasilo Amerikanski Slovenec - KSKJ

6117 St. Vlair Ave.
Cleveland, OH 44103
Tel: 001 216 486-4390
urednica: Roberta Gibbons

Slovenska dobrodelna zveza (AMLA)

(American mutual life association)
19424 So. Waterloo Rd.
Cleveland, Ohio 44119, USA
Tel: 001 216 531 1900
predsednik: Stanley Zihlerl

Časopis GLAS

Our Voice - AMLA

19424 So. Waterloo Road
Cleveland, Ohio 44119, USA
Tel: 001 216 531 1900
urednik: Rudolph Susel

**AMERIŠKA DOMOVINA
(American Home Newspaper)**

6117 St. Clair Ave.
Cleveland, OH 44103 - 1692
Tel: 001 216 431-0628
Faks: 001 216 361-4088
predsednik: James V. Debevec
urednik slovenskega dela: dr. Rudolf
M. Susel

Ameriško slovenski kongres

P.O. Box 2877
New York, NY 10008
predsednik: dr. Silvester Lango
c.o./Rado L. Lenček
Columbia University, International Af-
fairs Building
420 West 118 Street, New York

SLOVENSKI DOM LEMONT

Slovenski kulturni center
Box 634 (14525 Main Street)
Lemont, Illinois
60439
predsednik: Martin Hozjan

Slovensko versko središče

14246 Main Street
P.O. Box 608
Lemont, IL. 60439-0608, USA
Tel: 001 630 257-2068
Faks: 001 630 257-2359
voditelj: P. David Šrumpf, OFM

Slomškova slovenska šola

Slovenski kulturni center Lemont
14246 Main Street

Lemont
IL 60439-0608, USA
Tel: 001 708 257-2068
Faks: 001 708 257-8589
Pater David Šrumpf

Slovenska šola pri Sv. Cirilu

17 Pin Oak Rd.
West Calddwell
NJ 07006, USA

Slovenska šola pri Sv. Vidu

6019 Glass Ave.
Cleveland
OH 44103, USA
Tel: 001 216 361-1444

**Slovenska šola pri Sv. Mariji Vne-
bovzeti**

15519 Holmes Ave.
Cleveland
OH 44110, USA
Tel: 001 216 761-7740

Slovenska ženska zveza

(Slovenian Women's Union of America
- SWU)
431 No. Chicago St.
Joliet, IL 60432
Tel: 001 815 727-1926
Slovenski dom Lemont
Box 634 (14525 Main Street)
Lemont, Illinois
60439
predsednica: Corinne Leskovar
Glasiło ZARJA
Zarja the Dawn SWU
Slovenian Women's Union
431 No. Chicago St.
Joliet, IL 60432
Tel: 001 815 727-1926
urednica: Corinne Leskovar

Progressive Slovene Women in America (PSWA)

19809 Arrowhead
Cleveland, OH 44119, USA
Tel: 001 216 481-0830
predsednica: Florence F. Unetich

Ameriška bratska zveza

(American Fraternal Union - AFU)
111 So. 4th Ave., E.
Ely, Minnesota 55731
Tel: 001 218 365 3143
predsednik: Richard Kress

Slovene Home for the Aged

18621 Neff Road,
Cleveland, Ohio 44119-3084
Tel: 001 216 486-0268
Faks: 001 216 481-3771
Anthony L. Rotolo, Ph. D.

Slovenian American Heritage Foundation

Herman Gibans Fodor, Inc.
1304 West 6th Street
Cleveland, Ohio 44113
Tel: 001 216 696-3460
Faks: 001 216 696-1152
predstavnik: Anthony W. Hiti, AIA (architects)

Tony Petkovsek's Radio Cleveland-Slovenian Radio-TV Club

971 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
Tel: 001 216 481-8669
predsednik: Tony Petkovsek

Slovene Radio Hour Association of Slovene Americans

381 F Street
Pittsburgh, PA 15209

Tel: 001 412 822-7742
Sharon Ujcich

Bethlehem / Murska Sobota SISTER CITY ASSOCIATION

Res. 314 Conestoga Road
Box 413
Wayne, PA 19087, USA
Tel: 001 610-687-8783
Faks: 001 610-975-0367
Stephen C. Antalics, Jr.

SLOVENSKI AMERIŠKI SVET

(Slovenian-American Council)
24300 Yosemite Drive
Euclid, OHIO 44117
Tel, faks: 001 216 481-9150
Faks: 001 216 951-3629
predsednik: dr. Mate Roesmann

Sloga Fraternal Life Society

2538 West National Ave.
Milwaukee, WI 53204
Tel: 001 414 645-8922
predsednik: Frank J. Bevsek

Revija Sloga

(Sloga Magazine)
2538 West National Ave.
Milwaukee, WI 53204
Tel: 001 414 645-8922

Slovensko-ameriška gospodarska zveza

39, Woodvale Drive
Laurel Hollow
New York 11791, USA
Tel: 001 516 912 3278
Faks: 001 516 496 8982
predsednik: dr. Hilary Rolih

NESCO Inc.

6140 Parkland Boulevard

Mayfield Heights
OHIO 44124, USA
Tel: 001 440 461-6000
Faks: 001 440 449-3112
Chairman: Robert J. Tomsich

TENSOR GROUP, Inc

Manufacturer Of Quality Web Presses
10351 Rising Court
Woodridge, IL 60517
Tel: 001 630 739-9600
Faks: 001 630 739-9339
predsednica in C.E.O.: Anna Hozjan

W. S. A. Fraternal Life Association

9025 Grant St., Suite 201
Denver, CO 80229, USA

St. Cyril Roman Catholic Church

62 Street Marks Place
10003 New York, USA

Slovenski ameriški inštitut

(Slovenian Research Center of America,
Inc.)
29227 Eddy Road
Willoughby Hills
OH 44092, USA

Slovenian Heritage Council

9509 Hale Street
Silver Spring
MD 20910, USA
Ciril Mejač

Kollander World Travell

971 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
Tel: 001 216 692-1000
Faks: 001 216 692-1831
Geo: Maia in August Kollander

Travelmax, Inc.

911 East 185th Street
Cleveland, Ohio 44119
Tel: 001 216 692-1700,
001 800 677-1313
Faks: 001 216 531-1703
predsednik: Boris G. Music

Michelin Travel Bureau

4118 Sr. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103
Tel: 001 216 431-5710
predsednik: Frank Mihelin

ZVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA

Društvo Slovencev

Karadžičeva ulica 2
21000 Novi Sad
ZR Jugoslavija
tajnik: Albert Kužner

Slovenska katoliška misija

Jože Hauptman
Hadži Milentija 75
11000 Beograd
ZR Jugoslavija

ISBN 961-90245-6-7



9 789619 024560